

SPIEZINFO

15. Jahrgang

März 2011

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.

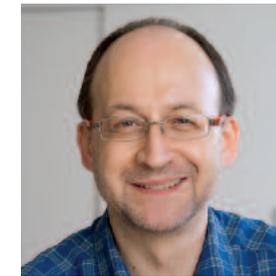


Konrad Sigris
Gemeindeschreiber

In vino veritas

Wir nehmen es in der Regel als selbstverständlich hin, dass in den Regalen die Produkte des täglichen Bedarfs unbeschränkt und in der gewünschten Qualität zur Verfügung stehen. Haben Sie sich aber schon einmal Gedanken gemacht, wie viele Arbeitsstunden in einem bestimmten Produkt stecken?

Stellen Sie sich Folgendes vor: Ein sonniger Herbsttag im Malcantone, eine buntgemischte Schar Erntehelferinnen und -helfer in aufgeräumter Stimmung und ein wunderbar gelegener Rebberg mit Merlot-Trauben von bester Qualität. Nach einer kurzen Instruktion geht es im Rebberg los. Reihe um Reihe der Reben wird von der Last der blauen Früchte befreit. Schon ist Mittagszeit und bei einem einfachen Essen mit einem feinen Glas Wein wird die Arbeit unterbrochen. Nach dem Mittag gehen die Erntearbeiten bei hochsommerlichen Temperaturen weiter. Am späteren Nachmittag müssen einige Tonnen Trauben noch abgepresst und hunderte von Erntekisten gewaschen und für den nächsten



Konrad Sigrist
Gemeindeschreiber

Tag gestapelt werden. Nach der ungewohnten Arbeit verlangt auch der Körper früher als gewöhnlich nach dem Bett. Am nächsten Morgen stellt man mit Erstaunen fest, wie viele Muskeln ein menschlicher Körper aufweist.

Die Traubenlese ist aber nur ein kleiner Teil eines Rebjahres. Wir dürfen nicht vergessen, dass der Winzer bei Wind und Wetter, bei Kälte und Hitze

seine Arbeiten im Rebberg verrichten muss. Auch stehen nach der Ernte bis zur Abfüllung des Weines viele Arbeiten im Keller an.

Einmal etwas ganz Anderes zu tun, kann auf die alltägliche Arbeit sehr bereichernd wirken. Die dabei gemachten Erfahrungen und die Erinnerungen können auch über schwierigere Situationen im Arbeitsalltag hinweghelfen. Nehmen Sie sich auch die Zeit und Musse, am nächsten Glas Wein zu horchen. Vielleicht flüstert es Ihnen etwas über den Weinberg, das Rebjahr oder sogar über den Winzer ins Ohr.

Konrad Sigrist, Gemeindeschreiber



**Ihr Carrossier
für den Fall
aller Fälle**

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

1. INNOVATIONSPREIS FÜR SPIEZER VEREINE

12 EINGABEN FÜR DEN 1. INNOVATIONSPREIS FÜR SPIEZER VEREINE

In der Heftmitte finden Sie die Übersicht der 12 Eingaben sowie die Erklärungen zum Voting mittels der beiliegenden Stimmkarte. Nur die Original-Stimmkarten sind gültig. Zusätzliche Stimmkarten sind bei der Filiale der AEK Bank 1826 an der Oberlandstrasse 9 in Spiez erhältlich.

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir danken für die Einsendung Ihrer Projektideen.
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung

AEK
BANK 1826

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

Gemeindeschreiberei / Schulsekretariat

Das Team und seine Aufgaben

Die Gemeindeschreiberei sowie das Schulsekretariat stellen sich vor.

Allgemeines

Die Gemeindeschreiberei ist eine von sieben Verwaltungsabteilungen der Gemeindeverwaltung Spiez. Bei der Gemeindeschreiberei Spiez arbeiten inklusive einer Lernenden sieben Personen. Angegliedert als Dienstzweig ist das Schulsekretariat.

Gemeindeschreiberei

Die Gemeindeschreiberei ist die Drehscheibe zwischen Politik, Verwaltung sowie Bürgerinnen und Bürgern. Sie ist auch Auskunftsstelle für Anfragen aller Art. Für die alle 14 Tage stattfindenden Sitzungen des Gemeinderates bereitet sie die Traktandenliste vor und stellt die Sitzungsunterlagen für die Gemeinderatsmitglieder zusammen. Für die Organisation und Protokollierung der Sitzungen steht ein sehr hilfreiches und modernes Geschäftsverwaltungsprogramm zur Verfügung. Im Anschluss an die Sitzungen werden die Geschäfte verarbeitet und die Beschlüsse im Internet und in der Presse veröffentlicht. Die fünf Mal im Jahr stattfindenden Sitzungen des Grossen Gemeinderates (Legislative) werden ebenfalls durch die Gemeindeschreiberei organisiert und vorbereitet (Erstellung Vorlagen, Protokollierung und Verarbeitung der Geschäfte). Für den Gemeindepräsidenten werden die anfallende Korrespondenz, die Verwaltung seiner Termine und die Organisation von Empfängen und Delegationen erledigt. Für den Gemeindeteil des SpiezInfo ist ebenfalls die Gemeindeschreiberei verantwortlich. Hier gilt es entweder selber Beiträge zu erarbeiten oder die vorgesehenen Textbeiträge der übrigen Abteilungen zu sammeln, in die gewünschte Form

zu bringen und an den Weber AG Verlag weiterzuleiten. Wenn eine Spiezer Bürgerin oder Bürger verstirbt, muss von Gesetzes wegen mit den Angehörigen ein Siegelungsprotokoll aufgenommen werden.

In der Gemeinde Spiez versterben pro Jahr zwischen 110 und 120 Personen. Die Aufnahme des Siegelungsprotokolles verlangt sehr viel Einfühlungsvermögen und Fingerspitzengefühl.

Die Angehörigen sind froh, wenn man ihre Anliegen ernst nimmt und ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht. Hatte ein Verstorbener ein Testament bei der Gemeindeschreiberei hinterlegt, wird dieses den gesetzlichen und den eingesetzten Erben eröffnet. Bei der Suche nach unbekanntem Erben haben sich die Angestellten der Gemeindeschreiberei mit den Jahren zu kleinen Detektiven entwickelt. Dabei wurden schon Erben in Amerika ausfindig gemacht. Bei Einbürgerungsfragen dient ebenfalls die Gemeindeschreiberei als Anlauf- und Auskunftsstelle.

Weitere Aufgaben

- Sekretariat Kulturkommission
- Organisation Bundesfeier
- Organisation Neuzuzügeranlass
- Organisation Neujahrsapero
- Vorbereitung Gemeindewahlen

Schulsekretariat

Beim Schulsekretariat dreht sich, wie der Name bereits unschwer erkennen lässt, alles rund um die Schule. Das Schulsekretariat ist administrativ für das Schulzentrum Längenstein, 7 Primarschulen, 9 Kindergärten, IBEM-Spiez-Aeschi Krattigen (Integration und Besondere Massnahmen) und 7 Tagesschulstützpunkte, d.h. für insgesamt rund 1'300 Schüler/innen sowie 160 Lehrkräfte und

Tagesschulbetreuerinnen zuständig. Es ist die erste Anlaufstelle in Bezug auf Schulfragen aller Art, sei es für Behörden, Eltern, Schulleitungen, Lehrkräfte oder andere interessierte Personengruppen. Im Schulsekretariat wird die Adress- und Datenverwaltung sämtlicher Eltern, Schüler/innen, Schulleitungen und Lehrpersonen geführt. Im Weiteren ist das Schulsekretariat auch für die Budgetierung, die Kreditverwaltung und das Rechnungscontrolling im Schulwesen verantwortlich. Im abgelaufenen Jahr 2010 wurden Kredite von insgesamt über Fr. 1'000'000.00 verwaltet und überwacht.

Jeweils im Frühling steht das Einschreibe-, Einteilungs- und Zuweisungsverfahren für die 1.-Klässler und Kindergärteler an, welches vom Schulsekretariat administrativ durchgeführt wird. Das Schulsekretariat führt auch das Sekretariat für die Schulkommission und die Schulleitungskonferenz und übernimmt dort dementsprechend die Protokollführung und andere damit verbundene administrative Tätigkeiten. Mit der Einführung der Tagesschule per 1. August 2009 wurde dem Schulsekretariat ein weiterer grosser Arbeitsbereich übertragen.

Weitere Aufgaben

- Sekretariat Kunst- und Sportausschuss
- Übertrittsverfahren
- Personaladministration für Schulleitungen, Lehrkräfte und Tagesschulbetreuerinnen
- Erstellen von verschiedenen Statistiken
- Organisation Schulärztlicher Dienst und Schulzahnpflege
- Organisation Schülertransporte
- Administrative Mitarbeit im Projekt Nichtrauchen sowie bei den Berufserkundungstagen

Wir haben dem Team der Gemeindeschreiberei/Schulsekretariat folgende Fragen gestellt.

- 1 *Welches ist Ihr Lieblingsort in der Gemeinde Spiez und warum?*
- 2 *Wie verbringen Sie Ihre Freizeit?*
- 3 *Was würden Sie auf eine einsame Insel mitnehmen (max. 3 Gegenstände/Personen usw.)?*



Janine Spring
Lernende 2. Lehrjahr

- 1 Am liebsten bin ich an einem schönen Sommerabend am See in der Bucht, dort kann ich meine Alltagsorgen vergessen.
- 2 In meiner Freizeit treibe ich viel Sport und treffe mich mit meinen Freunden.
- 3 Auf eine einsame Insel würde ich meine beste Freundin mitnehmen, damit es mir nie langweilig wird. Ein Bett das mich jede Nacht kuschelig schlafen lässt und eine Fee, die mir unendlich viele Wünsche erfüllt.



Christa Fiechter Christen
Verwaltungsangestellte

- 1 Seestrasse 38a, weil dort mein Gottemeitschi wohnt.
- 2 Freizeit?... Nein im Ernst: Kaffeetrinken morgens um 7 Uhr, Spazieren mit dem Hund, Yoga, Lesen,

mit Freundinnen ausgehen und natürlich die Kinder bei ihren Hobbys (Reiten, Eishockey) unterstützen und begleiten und mit meinem Partner spannende Diskussionen führen.

- 3 Familie, iPhone und Schnellboot.



Marlen Debrunner-Stalder
Verwaltungsangestellte

- 1 Der Hondrichhügel ist der höchste Punkt in der Gemeinde Spiez. Mit Blick Richtung Hondrich - Aeschi und den Voralpen stellt man zufrieden fest, dass Zersiedelung und Bodenversiegelung hier noch keine grossen Spuren hinterlassen haben, es sieht fast aus wie eh und je.
- 2 Gerne auf dem Tanzparkett. Ich trainiere mit meinem Ehepartner seit Jahren Standard- und Lateinamerikanische Tänze. Bei gutem Wetter bin ich oft wandernd in den Bergen, seit der NEAT gerne im Wallis. In meiner Freizeit geniesse ich auch das Zusammensein mit der Familie (wir haben 3 erwachsene Kinder) und mit Freunden. Bücher, Musicals, die Stadt Bern, meine alte Vespa, und Zugreisen in Europa sind mir auch sehr wichtig.
- 3 Unsere Hauskatze, sie wäre für das Jagen zuständig, ich für das Sammeln. Im Weiteren Streichhölzer, um meinen Anteil an Mäusen und Vögeln nicht roh essen zu müssen. Ein Zelt wäre auch nett, um im Trockenen zu schlafen.



Anita Röthlisberger
Verwaltungsangestellte

- 1 Wald in Faulensee. Dort kann ich mich mit den Hunden oder mit dem Pferd entspannen.
- 2 Meine Freunde treffen, mit meinen Tieren (Hunde und Katzen) faulenzern, reiten und Fitness. Meine Ferien verbringe ich meist in Schottland.
- 3 Meinen Hund, da wird mir nie langweilig. Meine Freundinnen, da gibt es immer was zum Quaseln und eine Yacht um wieder von der Insel weg zu kommen. Man (Frau) reist ja schliesslich mit Stil.



Marco Imhasly
Dienstoffizier Schulen

- 1 Das kann ich so konkret nicht beantworten, da ich Spiez zu wenig kenne, aber wahrscheinlich wäre es irgend ein märchenhafter grüner romantischer und ruhiger Park mit Renaissancegärten, Pavillons, Sitzbänken, Waldstücken, bewachsenen Laubengängen, Springbrunnen, Bächen, Teichen, Brücken, Fontänen und jeder Menge herumtollender Hunde...
- 2 Mit Schlafen und allerlei Arten von Müssiggang...
- 3 Ein paar liebenswerte und nette Leute, damit später einmal die Möglichkeit besteht, eine Alters-WG zu gründen, eine Meute Beagles und natürlich dürfen auch alle meine Bücher unter gar keinen Umständen fehlen...



Adrian Zürcher
Gemeindeschreiber Stv.

- ❶ Schüpfgasse, Faulensee, wegen der einmalig schönen Aussicht auf den Thunersee.
- ❷ Mit der Familie beim Velo- oder Skifahren, Eishockey spielen, Eishockey- und Fussballspiele meiner Söhne anschauen, Campieren und Grillieren.
- ❸ Taucherbrille, Flossen, Harpune



Konrad Sigrist
Gemeindeschreiber

- ❶ Höhenstrasse (Riedern), Einigen. Der Blick Richtung unteres Thunerseebecken, über die mit Löwenzahn-Blüten übersäten Wiesen und die blühenden Obstbäume an einem schönen Frühlingstag ist einzigartig.
- ❷ Mit der Familie, mit Musik machen und hören, mit Lesen oder mit dem Besuch von Fussball-(BSCYB) und Eishockeyspielen (SCB).
- ❸ Mein Musikinstrument (Flügelhorn), genug zum Lesen und 1 kg Schokolade.

Tipps fürs Ausfüllen der Steuererklärung

Für das Ausfüllen und Einreichen der Steuererklärung steht Ihnen auch eine CD-Rom oder das Internet zur Verfügung.

Sie können die Steuererklärung 2010 auf drei verschiedene Arten ausfüllen:

- Papierform.
- Falls Sie über einen neueren PC verfügen, steht Ihnen das Programm «Tax-Me» zur Verfügung. Die CD-Rom mit dem Programm können Sie kostenlos bei der Steuerverwaltung Spiez abholen.
- Die Steuererklärung kann auch online unter www.taxme.ch ausgefüllt werden. Mit dem Passwort, welches Sie dem ersten Blatt Ihrer Steuererklärung entnehmen, können Sie sich sofort anmelden und das Ausfüllen beliebig

unterbrechen. Sofern Sie das Internet über ADSL oder Cablecom angeschlossen haben, ist diese Variante sehr zu empfehlen.

Im Jahr 2011 werden im Normalfall auf der vorhandenen letzten Grundlage die drei Raten im Mai, August und November im Sinne von à-Konto-Zahlungen in Rechnung gestellt (die Raten werden ab 2011 je einen Monat früher fällig). Wie viel Steuern Sie genau für das Jahr 2011 zu bezahlen haben, kann erst anhand der im Jahr 2012 auszufüllenden Steuererklärung bestimmt werden.

Die Steuerverwaltung dankt Ihnen für das Ausfüllen und rechtzeitige Einreichen der Steuererklärung.

Steuerverwaltung Spiez

Mitwirkung ab 11. März möglich

Richtplan Energie und Versorgungskonzept Spiez

Energie gilt als eine Schlüsselgrösse für Wirtschaft und Gesellschaft. Sie ist eng verbunden mit Umwelt- und Ressourcenfragen. Energieeffizienz und erneuerbare Energien bilden tragende Säulen der Energiezukunft.

Die räumliche Koordination von Energieversorgung und Siedlungsentwicklung ist Voraussetzung für eine rationelle Nutzung heimischer Energieträger. Der Richtplan Energie Spiez weist den Weg hin zu einer wirtschaftlichen, zukunfts-tauglichen Wärmeversorgung, begünstigt einen wirksamen Umwelt- und Klimaschutz und fördert die lokale Wertschöpfung.

Wirken Sie mit

Die kantonale Energiestrategie 2006 bildet die Grundlage des vorliegenden Entwurfs zum Richtplan Energie Spiez. Im Winter 2009 startete die Planung. Gut ein Jahr später – nach intensiver Arbeit der Begleitgruppe, unter Einbezug örtlicher Industrie- und Gewerbebetriebe, der Energieversorger und Werke, der Umwelt- und Planungskommission, der regionalen Energieberatung sowie der Fachstelle des Kantons – liegen weitgehend konsolidierte Ergebnisse vor. Nun sind Sie als Bürgerinnen und Bürger am Zug. Nehmen Sie Stellung zur Entwurfsfassung des Richtplans Energie Spiez. Dem Gemeinderat ist Ihre Meinung wichtig. Wir hoffen auf eine breite Beteiligung während der Mitwirkung und danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit sowie Ihr Interesse.

Informationen für die Bevölkerung zur Mitwirkung

Die Mitwirkung findet während 30 Tagen, vom Freitag, 11. März, bis Montag, 11. April statt. Es

liegt der vom Gemeinderat verabschiedete Entwurf zum Richtplan Energie auf:

- Erläuternder Bericht mit verbindlichem Richtplankarte mit Festlegungen und orientierenden Inhalten

Alle interessierten Personen und Kreise sind eingeladen, bis spätestens am 11. April Anregungen zu unterbreiten und Stellungnahmen einzureichen. Diese sind in schriftlicher Form an die Bauverwaltung Spiez, Thunstrasse 6, 3700 Spiez zu richten. Über das Ergebnis des Mitwirkungsverfahrens wird der Gemeinderat in geeigneter Form informieren (Mitwirkungsbericht). Im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens gemäss Art. 58 des kantonalen Baugesetzes (BauG) können keine Einsprachen im Sinne von Art. 60 BauG (Einspracheverfahren) erhoben werden.

Entwurfsunterlagen

Die Entwurfsunterlagen finden Sie in elektronischer Form unter www.spiez.ch oder sind in Papierform einsehbar bei der Bauverwaltung Spiez während den ordentlichen Öffnungszeiten.

Sprechstunden

Bedarfsweise sind am Montag, 21. März, Sprechstunden mit dem Projektleiter des beauftragten Planungsbüros möglich. Die vorgängige Anmeldung bei der Bauverwaltung ist obligatorisch (inkl. Angabe Themenschwerpunkt und/oder Informationsbedarf).

Für weniger umfangreiche Fragen zum Richtplan Energie Spiez steht Ihnen der Projektleiter des beauftragten Planungsbüros PLANAR AG, Michael Rothen, per E-Mail m.rothen@planar.ch, bis zum 23. März zur Verfügung.

*Gemeinderat Spiez
Bauverwaltung Spiez*

AHV-Zweigstelle zieht nach Thun um

Auslagerung per 2. Mai

Mit Beschluss vom 13. Juni 2010 haben die Stimmberechtigten der Übertragung der Aufgaben der AHV Zweigstelle Region Spiez per 1. Mai 2011 an die AHV-Zweigstelle Thun zugestimmt.

Schliessung in Spiez

Damit der Umzug nach Thun fristgemäss erfolgen kann, wird die Zweigstelle Spiez am Donnerstag, 21. April, um 16.00 Uhr definitiv geschlossen. Für dringende Fälle wird eine Hotline eingerichtet.

Es ist vorgesehen, dass die Bevölkerung von Spiez künftig teilweise auch in Thun von den bisherigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus Spiez betreut wird.

Ab 2. Mai ist die AHV-Zweigstelle Thun Anlaufstelle für Mitglieder der Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB). Es sind dies beispielsweise Arbeitnehmende, Arbeitgebende, Selbständig-erwerbende, Nichterwerbstätige, AHV/IV-Rentnerinnen und -Rentner sowie Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen zur AHV/IV.

Eckdaten der AHV-Zweigstelle Thun

AHV-Zweigstelle Thun
Thunerhof, Hofstettenstrasse 14
Postfach 145
3602 Thun

Telefon 033 225 82 59
Fax 033 225 89 10
Mail: ahvzweigstelle@thun.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 16.00 Uhr

Dienstleistungen

Die AHV-Zweigstelle Thun ist eine Aussenstelle der Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) und ein Dienstleistungsbetrieb der Sozialversicherung. Sie informiert die Bevölkerung und ist Anlaufstelle für Auskünfte, Dokumentation und Beratung zu Einzelfragen.

Beispielsweise:

- Information und Beratung in allen Fragen zu den Leistungen der AHV (Renten, Hilflosenentschädigung und Hilfsmittel sowie Ergänzungsleistungen zur AHV/IV).
- Mithilfe beim Ausfüllen der Gesuche um Ausrichtung von Rentenleistungen, Hilflosenentschädigungen, Hilfsmitteln und Ergänzungsleistungen zur AHV/IV.
- Entgegennahme der Leistungsgesuche.
- Mithilfe, damit Nichterwerbstätige, Selbständig-erwerbende und Arbeitgeber ihre Sozialversicherungsbeiträge entrichten können.
- Mithilfe, damit Versicherte die ihnen zustehenden Familienzulagen erhalten (Kinder- und Ausbildungszulagen).
- Mithilfe, dass Dienstleistende und Mütter beziehungsweise deren Arbeitgebende die ihnen zustehenden Leistungen erhalten (Erwerbsausfall- bzw. Mutterschaftsentschädigung).

Das Team der AHV-Zweigstelle Spiez dankt allen Bürgerinnen und Bürgern für das Vertrauen.

Das Team der AHV-Zweigstelle Thun freut sich, die Einwohnerinnen und Einwohner von Spiez in

den Belangen der Sozialversicherungen ab 2. Mai motiviert und kompetent betreuen zu dürfen.

AHV-Zweigstelle Spiez

AHV-Zweigstelle Thun

Lageplan / Erreichbarkeit der AHV-Zweigstelle Thun



Einschreiben für den Kindergarten

Schuljahr 2011/2012

Ab Mitte März läuft das Einschreibeverfahren für den Kindergarten in der Gemeinde Spiez. Gleichzeitig können die Kinder für die Tages- und Schulangebote angemeldet werden.

Wellentag

Anlässlich des Wellentags besuchen die einzuschulenden Kinder ihre künftige 1. Klasse bzw. die neu in den Kindergarten eintretenden Kinder den entsprechenden Kindergarten. Der Wellentag findet am 8. Juni (Vormittag) statt.

Verschiebung des Stichdatums

Im Zusammenhang mit dem Beitritt zum Harmonisierungsabkommen (Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der obligatorischen Schule) sieht die Erziehungsdirektion vor, dem Parlament eine gestaffelte Verschiebung des Stichdatums ab dem Schuljahr 2013/14 vom 30. April auf den 31. Juli zu beantragen. Es ist beabsichtigt, das Stichdatum ab 1. August 2013 auf den 31. Mai, ab 1. August 2014 auf den 30. Juni und ab 1. August 2015 auf den 31. Juli zu verschieben.



Kindergartenbesuch von 6-jährigen

Kinder mit Geburtsdatum zwischen 1. Mai 2005 und 30. April 2006 können Mitte März auf schriftlichem Weg für den Besuch des Kindergartens eingeschrieben werden. Alle betroffenen Eltern oder Pflegeeltern erhalten das Einschreibeformular per Post zugestellt. Die Anmeldung muss anschliessend bis am 11. März an das Schulsekretariat gesendet werden. Kinder, die bereits den Kindergarten besuchen, erhalten kein Einschreibeformular. Sie gelten automatisch als angemeldet.

Grundsätzlich ist der Kindergartenbesuch freiwillig. Angemeldete Kinder besuchen den Kindergarten an 6 Halbtagen gemäss Stundenplan. Für den Kindergarten gelten am Morgen die gleichen Blockzeiten analog der Schule: Vormittag: 08.20 Uhr bis 11.50 Uhr. Der Nachmittag fängt etwas später an: 13.50 Uhr bis 15.05 Uhr.

Zweijähriger Kindergartenbesuch

Auf Gesuch hin werden in der Gemeinde Spiez auch Kinder mit Geburtsdatum 1. Mai 2006 bis 30. April 2007 in die Kindergärten des Zentrums und der Bäuerten aufgenommen. Nach der Bildungsstrategie des Kantons Bern ist es grundsätzlich das Ziel, dass auch die 5-jährigen Kinder den Kindergarten mit dem Vollpensum besuchen. Die Eltern haben die Möglichkeit ihr Kind für das Vollpensum (6 Halbtage) oder für ein reduziertes Pensum (3 Vormittage, 1 Nachmittag) anzumelden. Das Pensum kann auf das 2. Semester hin in Absprache mit der Kindergärtnerin angepasst werden. Aufgenommene Kinder besuchen den Kindergarten gemäss Stundenplan.

Die Einschreibegesuche für 5-jährige müssen bis am 29. März beim Schulsekretariat eingereicht werden. Es besteht die Möglichkeit, das Einschreibegesuch unter www.spiez.ch (Rubrik Schulen) oder www.primspiez.ch (Rubrik Neuigkeiten) herunterzuladen oder beim Schulsekretariat Spiez anzufordern.

Nach dem 29. März eintreffende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden. Bei grosser Nachfrage entscheidet die Hauptschulleitung über die Aufnahme.

Tagesschulangebote

News: Ab kommendem Schuljahr werden neu in den Schulhäusern Spiezmoos, Hofachern und Räumli/Spiezwiler am Dienstag und Donnerstag der Mittagstisch und alle Nachmittagsmodule (ab 11.50-18.35 Uhr) unabhängig vom Bedarf angeboten. In allen anderen Schulhäusern hängt die Durchführung der Module von der Anzahl Anmeldungen ab.

Anmeldung: Anfangs Mai werden Sie die Anmeldeunterlagen (Anmeldeformular, Datenblatt, Selbstdeklaration) erhalten. Die Unterlagen können auch auf der Homepage der Gemeinde, der Primarschule und des Schulzentrums Längenstein heruntergeladen werden. Die Anmeldungen müssen bis am 15. Mai beim Schulsekretariat eingereicht werden. Bei Fragen zu nachträglichen Anmeldungen gibt das Schulsekretariat Auskunft.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Schulsekretariat oder die Hauptschulleitung:

Schulsekretariat

Telefon 033 655 33 68

Mail: schulsekretariat@gemeindespiez.ch

Hauptschulleitung

Telefon 079 386 15 27

Mail: hsl.spiez@bluewin.ch

Hauptschulleitung Schulen Spiez

GEMEINDE SPIEZ – TELEFONNUMMERN, E-MAIL-ADRESSEN, ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch

Schulsekretariat, 033 655 33 68
schulsekretariat@gemeindespiez.ch

Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch

Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch

Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch

Steuerverwaltung, 033 655 33 60
steuerverwaltung@gemeindespiez.ch

Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch

Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch

Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch

AHV-Zweigstelle, 033 655 33 45
ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Homepage der Gemeinde: www.spiez.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo–Fr: 09.00–11.30/14.00–17.00 Uhr

Do: 09.00–11.30/14.00–18.00 Uhr

Neue Strukturen bewähren sich

Die Zivilschutzorganisation Spiez kurz vorgestellt

Die Zivilschutzorganisation Spiez ist seit der Kündigung des Zusammenarbeitsvertrages Zivilschutz Niedersimmental bereits über ein Jahr selbständig. Am 1. Januar 2010 nahm die ZSO Spiez ihre operative Tätigkeit auf. Für das aktuelle Jahr sind diverse Aktivitäten auch zu Gunsten der Gemeinschaft geplant.

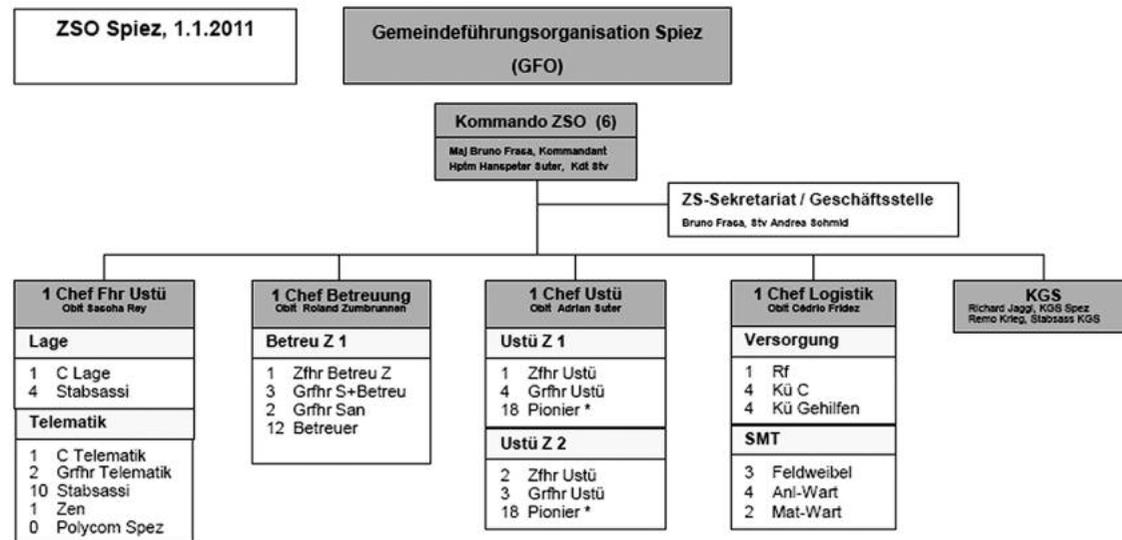
Kommandant der Zivilschutzorganisation (ZSO) Spiez ist Major Bruno Frasa. Er leitet gleichzeitig die Zivilschutzstelle bei der Gemeindeverwaltung Spiez. Ihm unterstellt sind fünf Dienstzweigverantwortliche und ein Materialwart.

Die Zivilschutzorganisation arbeitet insbesondere bei einem Grossereignis wie zum Beispiel einem Hochwasser oder einem anderen Elementarereignis aktiv mit der Gemeindeführungsorganisation (GFO) Spiez zusammen und erbringt für die GFO diverse Dienstleistungen wie Übermittlung,

Logistik oder Assistenzaufgaben. In der Zivilschutzorganisation Spiez sind 110 Personen eingeteilt.



Von links: Hptm Hanspeter Suter, Kommandant Stv/Anlage- und Materialwart; Oblt Roland Zumbrunnen, Dienstverantwortlicher Betreuung; Oblt Cédric Fridez, Dienstverantwortlicher Logistik; Oblt Sascha Rey, Dienstverantwortlicher Führungsunterstützung; Oblt Adrian Suter, Dienstverantwortlicher Unterstützung; Maj Bruno Frasa, Kommandant/Zivilschutzstellenleiter



Kurzer Rückblick

Im Mai 2010 lag der Schwerpunkt der ZSO Spiez im Bereich Weiterbildung und Beübung aller Formationen. Während zweier Wochen wurde das Zusammenspiel der einzelnen Dienste geübt. Die intensive Übungszeit konnte diszipliniert und unfallfrei abgeschlossen werden. Die Inspektion durch das kantonale Amt für Bevölkerungsschutz, Militär und Sport bestätigt den Verantwortlichen, dass sie auf einem guten Weg sind: die Zivilschutzorganisation Spiez wurde mit «gut bis sehr gut» bewertet.



Einsätze im 2011

Im laufenden Jahr prägen zwei Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft die ZSO Spiez. Bereits vorbei ist die Mithilfe beim Ski-Weltcup-Rennen in Adelboden vom 10. – 14. Januar. Dort wurden 120 Mann-Tage geleistet. Im Oktober unterstützt der Zivilschutz die Auf- und Abbauarbeiten der Spiezer Waren- und Gewerbeausstellung im ABC-Zentrum. Dort werden voraussichtlich 150 Mann-Tage geleistet.

Den Organisatoren werden pro Mann-Tag Fr. 50.– verrechnet. Die Zivilschutzsoldaten können pro Jahr maximal 7 Tage Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft leisten. Bei Kaderangehörigen und Spezialisten sind dies maximal 11 Tage.

Die Dienstzweige absolvieren im Frühling ihre Wiederholungskurse und die dazugehörigen Kadervorkurse. Während dieser Zeit ist die ZSO Spiez in erhöhter Alarmbereitschaft gegenüber dem Kanton Bern. Bei einem Grossereignis könnten Teile der ZSO durch das Amt für Bevölkerungsschutz, Militär und Sport aufgeboden werden – unabhängig vom Ereignisort.

Aufgaben des Zivilschutzes
Der Zivilschutz als Einsatzmittel im Verbundsystem des Bevölkerungsschutzes (bestehend aus Polizei, Feuerwehr, Gesundheitswesen, technische Betriebe und Zivilschutz) schützt und betreut suchtsuchende Personen bei Katastrophen und in Notlagen, vollzieht den Kulturgüterschutz und unterstützt die Partnerorganisationen im Ereignisfall. Er leistet Einsätze für Instandstellungen und zugunsten der Gemeinschaft. Im Kanton Bern gab es Ende 2010 39 Zivilschutzorganisationen.

Weitere Informationen sind auf www.spiez.ch oder auf www.pom.be.ch erhältlich.

*Abteilung Sicherheit
Zivilschutzorganisation Spiez*

Spiezer Trinkwasserqualität ist einwandfrei

Das haben Kontrollen ergeben

Gemäss den Untersuchungsberichten des Wasserlabors der Stadt Thun für das Jahr 2010 hat das Trinkwasser der öffentlichen Versorgung in der Einwohnergemeinde Spiez jederzeit den gesetzlichen Anforderungen entsprochen. Die bakteriologische und chemische Qualität ist einwandfrei.

Wasserhärte und Nitratgehalt

Im Versorgungsgebiet der Gemeinde Spiez

- Grundwasser: ca. 23 °f (Härtebereich «mittelhart»)
- Quellwasser: ca. 14 °f (Härtebereich «weich»)

Gebiet	Wasserhärte	Nitratgehalt
Gwatt/Einigen	22 – 25 °f	6 – 8 mg/l
Spiez/Spiezwiler	14 – 22 °f	3 – 6 mg/l
Hondrich/F'see	13 – 15 °f	2 – 4 mg/l

(Wasserhärte in französischen Härtegraden)

Als Qualitätssicherungsmaßnahme wird das Quellwasser mit UV behandelt. Das Grundwasser wird nicht behandelt.

Informations- und Auskunftsstelle zur Wasserversorgung und Wasserqualität

- Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez, Betriebsleitung, 3700 Spiez; Telefon 033 654 44 64 oder Homepage www.wvg-aeschi-spiez.ch.
- www.wasserqualitaet.ch publiziert durch Portal Wasser & Gas des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches.

Es wird an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatversorgungen allfällige WasserbezügerInnen gemäss Art. 275d der Lebensmittelverordnung ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.

*Abteilung Sicherheit Spiez
Wasserversorgungsgenossenschaft*

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen



Vorname und Name
Nicole Wittlin

Geburtsjahr
1960

Angestellt als
Sozialarbeiterin, 60 %. Soziale Dienste Spiez
Nicole Wittlin ersetzt Marlene Röthlisberger

Vor Feuer und Hitze schützen

Gefahr für Kinder

Die meisten Verbrennungsunfälle ereignen sich in Küche und Bad und betreffen Kinder im Vorschulalter. Hier einige Schutzmassnahmen.

Jährlich ereignen sich in der Schweiz rund 17'000 Unfälle mit Verbrennungen oder Verbrühungen. Die meisten Unfälle ereignen sich in Küche und Bad und betreffen Kinder im Vorschulalter. Drei Viertel aller Verletzungen sind Verbrühungen (z.B. durch Wasser, Wasserdampf, Tee, Kaffee). Aber auch Feuer, heisse Oberflächen oder elektrischer Strom führen zu Unfällen.

Kinder spielen gerne mit dem Feuer. Erwachsene haben darum eine wichtige Vorbild- und Erziehungsfunktion.



Sprechen Sie mit den Kindern über die Gefahren und treffen Sie entsprechende Schutzmassnahmen:

- Verzichten Sie beim Grillieren und beim Gebrauch von Rechauds auf flüssigen Brennstoff. Sorgen Sie für genügend Abstand zu brennbaren Gegenständen. Beaufsichtigen Sie Grill und Rechaud.
- Bringen Sie einen Herdschutz an und drehen Sie Pfannenstiele nach hinten.
- Stellen Sie heisse Flüssigkeiten für Kinder unerreikbaar hin.
- Kontrollieren Sie die Badewasser-Temperatur, bevor Sie Ihr Kind in die Wanne setzen.
- Halten Sie Geräte wie Bügeleisen fern von Kindern.
- Lassen Sie defekte Geräte wie Bügeleisen, Frit-teusen, Luftbefeuchter oder Geräte mit Flüssig-gas unverzüglich durch einen Fachmann reparieren.
- Installieren Sie Rauchmelder und halten Sie einen Feuerlöscher oder eine Löschdecke in Griffnähe.

Abteilung Sicherheit Spiez

 **bfu**
Sicherheitsdelegierte

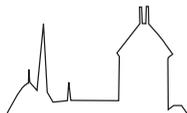
Voltaren Dolo® Wärmepflaster

Lindert Nacken- und Schulterschmerzen
dank **10 Stunden Wärmewirkung**



- **Hautverträglich**
- **Geruchsarm**
- **10 Stunden wohltuende Wärme**

 **NOVARTIS**
Novartis Consumer Health Schweiz AG

 **BON**
apotheker drogerie spiez

Voltaren Wärmepflaster
5 Stück zum Einführungspreis
von CHF 15.00 statt CHF 19.30.

Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen.

INOFFIZIELLER TEIL
SPIEZ MARKETING

SPIEZ
BERNER OBERLAND

Topanlass in der Spiezer Bucht

Die schönste Bucht Europas wird am Wochenende vom 20./21. August Austragungsort von Meisterschaftsspielen der national besten Schweizer Strandfussballer. Der Anlass beinhaltet eine komplette Spielrunde der nationalen Beach Soccer League. Die besten Teams spielen von Mai bis September nebst Spiez an 8 weiteren Standorten um den Schweizermeistertitel.



Es ist der Spiez Marketing AG gelungen, einen Anlass nach Spiez zu holen, welcher konsequent die erarbeitete Strategie verfolgt. Der Anlass bietet eine sportliche Ferienatmosphäre einen hohen Unterhaltungswert und passt damit hervorragend in die Spiezer Bucht.

Als Höhepunkt des Wochenendes trägt die Schweizer Nationalmannschaft am Freitag (19.8.) ein Testländerspiel gegen Deutschland aus. Die Schweizer nutzen den Event als letzten Test vor der WM.

Das provisorische «Stadion» wird zwischen der Minigolfanlage und der Rogglischeune aufgebaut. Benötigt werden unter anderem 300 Kubikmeter respektive 450 Tonnen Quarzsand. Eine Tribüne soll den Zuschauern perfekte Sicht auf das Spielgeschehen und dem Fernsehen die Produktion von attraktiven Bildern ermöglichen.

Fakten zu Beach Soccer (Strandfussball)

- Relativ junge Sportart. Verband (Swiss Beach Soccer GmbH) 2001 gegründet.
- Sportart exklusiv anerkannt vom schweizerischen und internationalen Fussballverband.
- Die Schweizer Nationalmannschaft ist amtierender Vize-Weltmeister (Dubai 2009), 1facher Europameister und 2facher Vize-Europameister.
- Nächste Weltmeisterschaft vom 1. – 11. Sept. 2011 in Ravenna (It). Schweiz ist qualifiziert.
- Spielfeldgrösse 40x30 Meter, 25 cm Quarzsand, Tore 5,5 m breit, 2,20 m hoch.
- 4 Feldspieler und 1 Torhüter je Team. Teams bestehen aus 12 Spielern, welche sich regelmässig auswechseln.
- 3 mal 12 Minuten Spielzeit, im Durchschnitt 11 Tore je Spiel.

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez, Postfach 357, 3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

1. bis 26. März 2011 Staubsauger-Aktion

Profitieren Sie von unseren Top-Angeboten:

- grosse Auswahl ab Fr. 139.50
- Gratis Beurteilung Ihres Staubsaugers inkl. Saugkraftmessung
- Kontrolle, Reinigung Ihres intakten Saugers für pauschal Fr. 19.–
- Reparaturdienst / gratis Ersatzgerät
- Staubsäcke, Filter und Ersatzteile für sämtliche Fabrikate

März-Angebot

Fr. 229.–
 statt Fr. 311.–
 Typ ZE 341



ZIMMERMANN
HAUSHALT

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

SPIEZ MARKETING

SPIEZ
BERNER OBERLAND

Highlights und Events 2011

Spiez wartet 2011 mit zahlreichen Grossveranstaltungen auf. Nachfolgend finden Sie einen Auszug aus dem bunten Veranstaltungsprogramm. Die komplette Übersicht über sämtliche Anlässe der Gemeinde Spiez erhalten Sie jederzeit unter www.spiez.ch

21. – 25. April	Zirkus Harlekin, Bucht Spiez
25. April	Ostermontag im Schloss
01. – 29. Mai	Schlosskonzerte Spiez, Schlosskirche
04. Mai	Frühlingskonzert mit Familienorchester Halter, Kirche Faulensee
07. Mai	SPIEZaktiv Frühlingsmärit
07. – 08. Mai	General-Guisanmarsch (GGM), Volksmarsch Spiez und Umgebung
01. Juni	Panflötenkonzert, Kirche Faulensee
04. Juni	Jubiläumsfeier 10 Jahre Artilleriewerk Faulensee
11. Juni	Sommerfest mit Strassenmarkt, Krankenhaus Spiez
14. Juni	Tour de Suisse, Durchfahrt Spiez (Etappe Grindelwald – Huttwil)
19. Juni	Ländtefest, Ländte Faulensee
19. Juni	Kinderland Openair, Bucht Spiez
24. – 25. Juni	Sommerfest, Seewiese Faulensee
25. Juni	Spiezathlon, Spiez und Umgebung
22. – 24. Juli	Zirkus Monti, Bucht Spiez
29. – 30. Juli	Seenachtsfest, Bucht Spiez
01. August	Nationalfeiertag, Spiez, Faulensee und Einigen
13. August	Bäuertstafette
13. August	SPIEZaktiv Summermärit
13. – 14. August	Faulensee Fisch- und Jazz-Gala, Seewiese Faulensee
19. August	Länderspiel Schweizer Beach-Soccer Nationalmannschaft, Bucht
20. – 21. August	Suzuki Beach-Soccer League (Turnier), Bucht Spiez
22. – 27. August	Film im Bad, Frei- und Seebad Spiez
28. August	Sonntag im Schloss
11. September	61. Bubenbergschiessen
14. September	Gospelkonzert, Kirche Faulensee
25. September	Läset-Sunntig: Winzerfest mit Umzug und Festbetrieb
26. September	Spiez-Märit
15. Oktober	SPIEZaktiv Herbstmärit
20. – 23. Oktober	WGA Waren- und Gewerbeausstellung, ABC-Zentrum Lattigen
11. – 12. November	Wiedereröffnung Bahnhof
03. Dezember	Chlouse-Märit, Seestrasse
November – April	Kammermusik-Konzerte, Inforama Hondrich
November – März	Kultur im Regezkeller

Wir verkaufen Ihre Liegenschaft



VILLA CASA IMMOBILIEN

für mehr Lebensqualität !

- Verkauf von Immobilien
- Immobilienbewertung
- Renovations - Coaching

Tel. 033 655 03 03

www.villa-casa.ch

GEWERBE-INFO



Make-up / Schminkkurs

Wissen Sie nicht, welches Make-up Ihrem Typ entspricht?

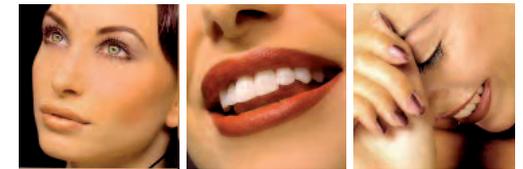
Haben Sie Schminkutensilien und möchten gerne erfahren, wie Sie sie optimal verwenden?

Dann wäre eine Schminkkurs / Beratung genau das Richtige!

In diesem Kurs lernen Sie die verschiedenen Produkte für pflegende und dekorative Kosmetik kennen, die für den Aufbau eines Make-up wichtig sind und Ihnen noch einfacher machen das Gelernte in die Praxis umzusetzen. Mit dem richtigen Make-up die eigene Persönlichkeit unterstreichen. Lernen Sie, auf Sie abgestimmte Schminktechniken, das Auftragen von Make-up und das Schminken der Augen und Lippen. Dabei vermittele ich Ihnen auch wichtige Tipps, die für das Pflegen und Schminken der Haut wichtig sind. Wir werden Verschiedenes ausprobieren, um an das bestmögliche Resultat zu gelangen. Einfach im Alltag anwendbar.

Für die moderne Frau von heute!

Lernen Sie, das Beste aus Ihrem Typ zu machen. Spielend leicht erfahren Sie während 3 Stunden die neuesten, typgerechten Make-up-Techniken. Spieglein, Spieglein an der Wand...



Inhalt

- Aufbau von einem Tages-Make-up
- Farbwahl
- Haut- und Gesichtstyp
- Grundkenntnisse in Pflege und dekorativer Kosmetik

Dauer

3 Stunden

Kursdaten

Dienstag 15. März, 18.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag 17. März, 8.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch 23. März, 13.30 – 16.30 Uhr

Kursort

XCARE Nail & Kosmetikstudio
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez

Anmeldung

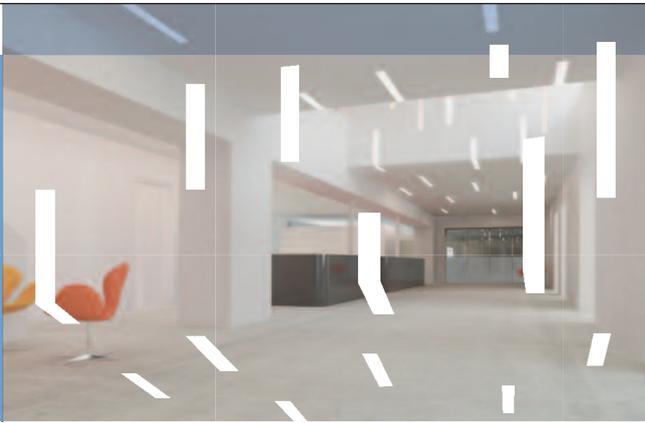
Claudia Schranz, Tel. 079 606 45 08
www.xcare.ch



Claudia Schranz
XCARE Nail & Kosmetikstudio
Oberlandstrasse 40, 3700 Spiez
Tel. 079 606 45 08
www.xcare.ch

Umbau in Spiez!

«Werte erhalten wir nur, wenn wir der Veränderung Raum geben.»
Es freut uns, diese Veränderungen im Rahmen des Um- und Ausbaues unserer Bank für Sie zu realisieren.



Mehr Raum und Licht für die Zukunft mit Ihnen



Bruno Sigrist
Verwaltungsratspräsident



Peter Steffen
Vorsitzender der
Bankleitung

Was geschieht wann?

- ▶ Ab Montag, 7. März 2011 eröffnen wir für Sie unser Bankprovisorium (Nordwestseite des Bahnhofs Spiez).
- ▶ Für die Ausführung der Zügelarbeiten bleibt unsere Geschäftsstelle in Spiez am 4. und 5. März geschlossen. Ebenfalls am 4. März bleiben unsere Geschäftsstellen Leissigen und Krattigen geschlossen.
- ▶ Die Eröffnung der neuen Bank am 7. März ist zu erwarten. Lassen Sie sich überraschen, was wir Ihnen als nächsten Meilenstein in unserer Bankgeschichte.

Auch während dem Umbau sind wir für Sie da!

Unsere Mitarbeiter sind Ihnen und Ihren Öffnungszeiten im Provisorium zur Verfügung.

Schalter Öffnungszeiten Geschäftsstellen Leissigen, Krattigen und Spiez

Leissigen

Montag bis Freitag: 09.00–12.00 Uhr, 14.00–17.00 Uhr
Mittwoch nachmittag geschlossen

Krattigen

Montag, Mittwoch, Freitag: 09.00–11.00 Uhr

Spiez Provisorium (Nordwestseite des Bahnhofs)

Montag bis Freitag: 09.00–12.00 Uhr, 14.00–17.00 Uhr
Samstag: 09.00–11.00 Uhr

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Thunersee-Süd

Gemeinsame Werte

GEWERBE-INFO



IV-Zuschüsse für Hörsysteme sinken



Ruchel Sven
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch

Das Bundesamt für Sozialversicherungen senkt per 1. Juli 2011 die Beiträge für die Anschaffung, Anpassung und den Service von Hörsystemen.

Für Personen, die unter Hörbeeinträchtigung leiden, übernimmt die IV respektive die AHV die Kosten für ein Hörsystem. Dabei können auch Kosten für Beratung, Anpassung und Service geltend gemacht werden. Bislang zahlte die IV anfallende Beiträge für bis zu zwei Hörgeräte (1501 bis 2259 Franken), um Betroffene im Arbeitsprozess halten zu können. Die AHV hingegen zahlt nur für ein Hörgerät (1125 bis 1694 Franken).

Um die IV zu entlasten, will der Bund jährlich rund 30 Mio. Franken im Bereich der Hörsysteme einsparen und führt per 1. Juli ein Pauschalssystem ein: Die Kostenbeteiligung wird so um bis zu 50 Prozent und mehr gesenkt. Der Kunde erhält so einen grösseren Entscheidungsspielraum, wo er welche Leistung beziehen möchte. Die Rückvergütung liegt bei der IV dann neu bei 840 Franken für ein Gerät (1650 Franken bei zwei Geräten) und bei der AHV bei 630 Franken für ein Gerät.

Bis Ende Juni gilt noch altes Recht

Der Markt wird sich in der Folge verschärfen. Die Preisspanne wird grösser; es wird voraussichtlich sehr günstige Einstiegsmodelle mit minimaler Beratung und Dienstleistung geben – und High-Tech-Systeme mit entsprechend hohem Preis und Selbstbehalt. Der Ohrenarzt wird nur noch beim Kauf des ersten Hörsystems zu konsultieren sein.

Letztlich wird der Kunde entscheiden, ob Preis oder Dienstleistung für ihn mehr im Vordergrund stehen. Das Risiko, dass die Investition nicht die erwartete Unterstützung beim Hören bietet, steigt jedoch. Beratung, Service und Neueinstellung der Geräte werden künftig umso wichtiger sein. Die Acustix Hörberatung ist seit jeher auf diese Punkte speziell fokussiert, es wird dem erfahrenen Hörgeräte-Akustiker Sven Ruchel deshalb ein Leichtes sein, die Kunden individuell und bedürfnisgerecht zu beraten. Bis die Reduktion von rund 50 Prozent am 1. Juli in Kraft tritt, werden alle Anmeldungen für die Beschaffung eines Hörsystems noch nach dem alten Verfahren abgerechnet. Es lohnt sich also, sein Gehör noch vor dem Sommer gründlich bei Acustix abklären zu lassen. Selbstverständlich hilft Ihnen das Acustix-Team auch beim ganzen «Papierkram». Am besten vereinbaren Sie gleich einen unverbindlichen Test- und Beratungstermin!



Hightech-Hörsysteme wie hier die CLEAR440 von Widex werden ab Sommer teurer für die Hörgeschädigten.

DIE NEUE «BÜGELWELT» MACHT FREUDE



Wir bieten auf Sommer 2011 eine abwechslungsreiche
Lehrstelle

als **Elektroinstallateur/in EFZ an.**

Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck und Eignungstest senden.

Grosse Auswahl an Küchengeräten, Haushaltsgeräten, Körperpflege, Telefone, Leuchten sowie Leuchtmittel aller Art, Taschenlampen, Geschenkartikel etc. finden Sie bei uns im Fachgeschäft mit Beratung.

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 60 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Sichtbar entspannter arbeiten

Die Arbeit in unserer technisierten Welt ist immer mehr Schwerstarbeit für die Augen. Daraus können Beschwerden, ja sogar Krankheiten entstehen. Eine optimale optische Versorgung, gepaart mit Tipps und Tricks für ein entspanntes Arbeiten, schafft hier Abhilfe. Wer fit durch den Arbeitstag kommt, kann auch die Freizeit voll und ganz geniessen.



Das ganze Bouvier Team hat sich in externen und internen Weiterbildungen intensiv mit dieser Thematik auseinandergesetzt.

Am Anfang einer Beratung steht eine genaue Analyse der Beschwerden und des Arbeitsplatzes. Wenn nötig lassen wir den Arbeitsplatz sogar vermessen (das Formular kann auf unserer Webseite als Flyer heruntergeladen werden). Auch die Arbeitsabläufe unserer Kunden müssen wir genau kennen.

Dann folgt ein ausführlicher Sehtest. Erst wenn wir alle Fakten kennen, können wir optimale Lösungen anbieten.

Mögliche Beschwerden

- Brennende, rote und ermüdete Augen
- Trockene Augen
- Konzentrationsprobleme
- Verschwimmen der Schrift
- Mühe die Zeilen zu halten
- Kopfweg
- Verspannungen in Rücken, Schultern und Armen

Lösungsansätze

- Eine optimale Korrektur auch kleinster Fehlsichtigkeiten
- Spezielle Arbeitsbrillen vor allem für Personen ab 50 Jahren. Das verhindert Fehlhaltungen, die durch Gleitsichtgläser verursacht werden können. Wir sind heute in der Lage, Gläser optisch genau auf Ihre Bedürfnisse abzustimmen.
- Tipps und Tricks für das Verhalten am Arbeitsplatz
- Warme Kompressen für die Augen und Lidhygiene
 - Ernährungstipps
 - Sprays und Tropfen zur Befeuchtung der Augen
- Tipps für das Einrichten des Arbeitsplatzes

Das Thema Sehen am Arbeitsplatz ist riesig und äusserst spannend. Wir freuen uns darauf, in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden optimale Lösungen zu finden.

Neu haben wir auch für Firmen, die am Wohlbefinden und der Leistungsfähigkeit ihrer Mitarbeiter interessiert sind, spannende Angebote.

**«Wosch guet u fair berate sii,
bim Bouvier da bisch derbii»**

Jolanda Burri
Brillen- und Kontaktlinsenstudio
Thunstrasse 8
3700 Spiez
Tel. 033 654 86 20
www.optikbouvier.ch

Feiern Sie mit - 1971 bis 2011 - 40 Jahre Schönegg Garage AG Spiez und so Ford

New Ford Fiesta

FOTTY



LEASING
3.9%
inklusive
Ratenversicherung

1.25 16V 82PS
Titanium, 5-türig

ABS, ESP, Fahrer-, Beifahrer-, Knie- und Seitenairbags, Leichtmetallfelgen 15", Nebelscheinwerfer, Klimaautomatik, Bordcomputer, Regensensor, heizbare Frontscheibe, Innenrückspiegel mit Abblendautomatik, Lichtautomatik, Rückfahrkamera im Rückspiegel, Parksensoren hinten, Heckspoiler, Sitzheizung, Audio System mit Bluetooth Freisprecheinrichtung, 1 Satz Winterräder auf Alufelgen. In Frozen White oder Ink Blue metallic* erhältlich.

40 Jahre-Spezialpreis
ab Fr. 21'900.-

Im Wert von Fr. 26'030.-, Sie sparen Fr. 4'130.-

* gegen Aufpreis

Exklusiv und nur erhältlich bei

schöneggarage



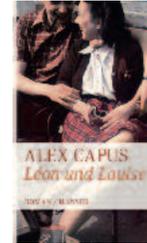
Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 30 10 • www.schoenegg-garage.ch

*Einfach persönlicher
seit 40 Jahren*

GEWERBE-INFO



Bücherecke



Alex Capus:
Léon und Louise
Hanser Verlag
Fr. 29.90
ISBN 978-3-446-23630-1

Im neuen Roman von Alex Capus erzählt uns der Autor die Geschichte von seinem Grossvater. Léon ist gerade mal siebzehn Jahre alt, als er die temperamentvolle Louise kennen lernt. Sie verlieben sich während des 1. Weltkrieges ineinander und verleben trotz all der Widerlichkeiten, die der Krieg mit sich bringt, an der Atlantikküste Frankreichs eine schöne Zeit. Doch dann reisst ein Fliegerangriff die beiden auseinander. Fortan halten sie einander für tot. Léon geht nach Paris und heiratet dort Yvonne. Louise, gelenkt von ihrem grossen Unabhängigkeitsdrang, geht unbeirrt alleine ihre Wege. Jahre

später begegnen sie sich zufällig in der Pariser Métro. Es beginnt eine Zeit jenseits aller Konventionen. Obwohl sie nie wirklich zusammenkommen, begleitet sie gegenseitig eine tiefe Verbundenheit.

Alex Capus erzählt die Geschichte mit einer bewundernswerten Leichtigkeit. Als Leser begleiten wir das Paar durch das 20. Jahrhundert. Die Figuren wachsen einem schnell ans Herz und so staunen wir immer wieder über unerwartete Entscheidungen und Wendungen. Léon und Louise bilden so ein unvergessliches Liebespaar und dem Leser bietet dieser Roman ein temporeiches und echtes Lesevergnügen.



Buchbesprechung von
Bettina Guhl
Buchhandlung Bücherperron
Schläfli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch, www.lesefieber.ch



ASKA
Reisen

Tel. 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

REISEN 2011

Osterfahrt Vischgau – Südtirol 22. – 25.04.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 580.00
Ligurien/Cinque Terre 09. – 13.05.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 710.00
Seniorenferien Bayerischer/Böhmischer Wald 13. – 18.06.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 795.00
Bundesgartenschau Koblenz mit Schifffahrt Rhein/Mosel 11. – 14.07.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 650.00
Erlebnisreise Auto- & Technikmuseum Sinsheim/Speyer 20. – 21.08.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 380.00
Irland 04. – 14.08.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 2170.00
Veloferien Schwäbische Alb 28.08. – 03.09.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 1200.00
Wanderferien Dolomiten 04.09. – 10.09.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 980.00
Südfrankreich: Provence & Camargue 12.09. – 17.09.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 990.00
Herbstferien Seefeld – Tirol 19.09. – 24.09.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 790.00

Nordschwarzwald 26.09. – 30.09.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 690.00
Pferde und Weinkultur im Burgund 07.10. – 09.10.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 530.00
Wellness und Nordic Walking in Badenweiler 20. – 23.10.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 560.00

HP = Halbpension ZF = Zimmer mit Frühstück

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2011

02.04.	Musical Dällebach Kari (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 185.00
07.06.	Roger Waters «The Wall Live» (Zusatzkonzert) (Carfahrt inkl. Ticket) ab Kat. 2	Fr. 270.00
14.07.	Bon Jovi (Carfahrt inkl. Ticket) ab Kat. 3	Fr. 176.50
23.07.	Basel Tattoo (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 143.00

Bei allen Angeboten der Sparte Musicals / Konzerte & Theater ist auch nur Fahrt möglich!

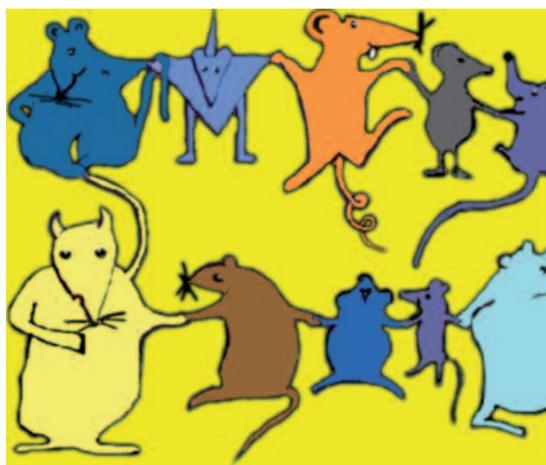
Bibliotheks-Büchermarkt

Freitag, 11. März 2011, 9.00 – 20.00 Uhr

mutig, mutig!

Erzähltheater mit Lorenz Pauli

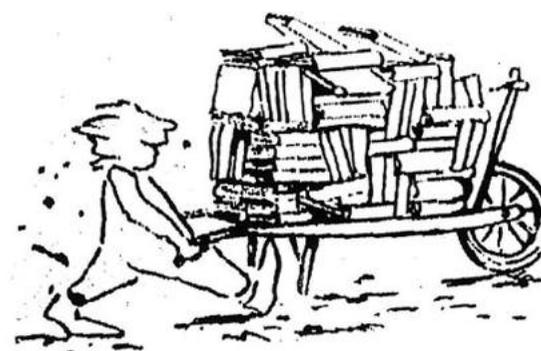
für Menschen ab 5 Jahren



Samstag, 26. März 2011 um 15 Uhr

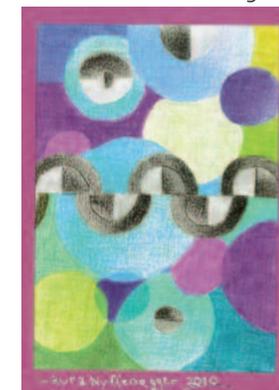
in der Bibliothek Spiez

freier Eintritt



Farbig – Eckig – Rund – Delaunay

Kleine Kunstwerke der Klasse 7f Längenstein Spiez im Stil von Robert Delaunay. Viele Stunden arbeiteten die jungen Künstler an ihren Werken. Das Ergebnis können Sie nun in der Bibliothek bestaunen. Der Erlös der verkauften Bilder wird einer Hilfsorganisation zukommen.



Am Freitag, 11. März 2011 findet im Migros-Terminus der traditionelle Büchermärkt statt. Von 9.00 bis 20.00 Uhr stehen für Sie eine grosse Anzahl Medien parat. Wir verkaufen Romane, Kinder- und Jugendbücher, CD's, DVD's, Games, Hörbücher und vieles mehr.

Die Ausstellung dauert bis am 28. März 2011 und ist während den Öffnungszeiten der Bibliothek geöffnet.

Kommen Sie an unseren Stand und lassen Sie sich inspirieren.

Homepage: www.bibliothek-spiez.ch
 Adresse: Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
 Telefon: 033 654 55 80
 Mail: info@bibliothek-spiez.ch

Öffnungszeiten

Montag		14.00 – 19.00
Dienstag		14.00 – 19.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 19.00
Donnerstag		14.00 – 19.00
Freitag		14.00 – 19.00
Samstag	10.00 – 14.00	



Bibliothek Spiez



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Begegnung mit einer bekannten Persönlichkeit in ihrer Stadt
Gemeinsam neue Facetten dieses Ortes entdecken
einige Stunden weg vom eigenen Alltag



Samstag, 28. Mai 2011

Reise nach Bern	Individuell
Treffpunkt in Bern	13.15 Uhr ONO Bühne/Galerie/Bar, Kramgasse 6, Bern
Programm	<ul style="list-style-type: none"> • Begegnung mit Alexander Tschäppät, Stadtpräsident • Stadtwanderung mit Claude Longchamp, Politikwissenschaftler und Bern-Kenner • Führung im Tierpark Dählhölzli • Nachtessen im Restaurant Dählhölzli
Rückreise	Individuell
Kosten	Fr. 125.– alles inklusive
Anmeldung	bis zum 15. April 2011 Volkshochschule Spiez-Niedersimmental Sekretariat, Postfach 367, 3700 Spiez Telefon 033 654 94 44, info@vhsn.ch



Bibliothek Spiez



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Treffpunkt Bern

Höhepunkte unseres Ausfluges:

Begegnung mit Alexander Tschäppät

Der Berner Stadtpräsident Alexander Tschäppät wird uns zu seinem reichhaltigen Leben und Wirken Red und Antwort stehen.

In einem Gespräch werden wir Näheres über ihn, sein Denken sowie über Gott und die Welt, erfahren.

Alexander Tschäppät, geboren am 16. April 1952 in Bern, Sohn des Berner Stadtpräsidenten Reynold Tschäppät, studierte Rechtswissenschaft und wurde Fürsprecher. Er war von 1982 bis 2000 Gerichtspräsident in Bern, daneben von 1993 bis 2005 Präsident des Schweizerischen Kaufmännischen Verbands. Von 1979 bis 1991 gehörte er dem Stadtrat an. Von 1991 bis 2003 war er Nationalrat. Seit 2001 gehört er dem Berner Gemeinderat an; bis 2004 führte er die Direktion für Planung, Verkehr und Tiefbau.

Am 28. November 2004 wurde Tschäppät mit 61,3 Prozent der Stimmen zum neuen Berner Stadtpräsidenten gewählt. Er hat zwei erwachsene Söhne und lebt mit seiner Lebenspartnerin im Schosshalde-Quartier.

Alexander Tschäppät setzt sich besonders mit Fragen der Stadtentwicklung, Kultur, Bildung und Chancengleichheit auseinander. Zu «seinen» Projekten zählen der neugestaltete Bundesplatz, der 2007/2008 umgebaute Bahnhofplatz, das Zentrum Westside oder das Tram Bern-West.

Stadtwanderung mit Claude Longchamp, dem leidenschaftlichen Bern-Kenner

Bern: Das ist zunächst eine Zähringergründung, vorübergehend aber auch eine Savoyerstadt, und eine kaiserlichen Reichsstadt. Das hat den Charakter geprägt: Romanische und germanische Wurzeln, auch ein bisschen obrigkeitlich. Bis an die Wende zur Moderne ist

es eine Erfolgsformel: Bern wird Handelsstadt, Territorialmacht, Zentrum der Reformation, führender Ort im Söldnerhandel. Doch dann kommt es zum grossen Schnitt: mit der französischen Revolution und ihren Folgen endet das Ancien Régime, und Bern wird zu einem Zentrum der Demokratiebewegung, zur Kantonshauptstadt, ja zur Bundesstadt, der ersten Stadt Europas mit einer Frauenmehrheit in der Exekutive. Und es stellen sich die Fragen zwischen aussengerichteten Zentren und davon abhängiger Peripherie neu. Das alles werden wir uns ansehen und anhören, mit einer zügigen Stadtwanderung durch Bern!

Führung im Tierpark Dählhölzli

Der Tierpark Dählhölzli beteiligt sich an Arterhaltungszuchten und Wiederansiedlungsprogrammen und leistet einen Beitrag zur Biodiversität. Er vermittelt Wissen um Tiere und deren Bedrohung durch Zerstörung von Lebensräumen. Als Naherholungsgebiet der Berner Bevölkerung ist er bei Alt und Jung sehr beliebt.

Am späten Nachmittag erwartet uns im Dählhölzli eine bestens qualifizierte Fachperson zu einer stündigen Führung. Je nach Wetter und aktuell interessanten Vorkommnissen und Tieren werden wir uns im Vivarium oder in den Aussengehegen aufhalten. Da wir zum Teil nach der Schliessungszeit unterwegs sind, sind uns auch ungewohnte Einblicke versprochen.

Nachtessen

Im Anschluss an die Führung begeben wir uns ins Restaurant Dählhölzli zum Nachtessen. Bei Speis und Trank und angeregtem Plaudern beschliessen wir den Abend und den Treffpunkt Bern.

Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 1.11%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 1.11%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand Februar 2011

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

KULTUR



Konzerte im März

Freitag, 11. März 2011
im Restaurant Hirschen Einigen
hibiscus

Beginn 20.30 Uhr

Bestehend aus 6 Musikern zog hibiscus zuerst mit neu arrangierten Coverversionen durch die Gegend. Doch die Band entschloss sich, die eigenen Gedanken, Gefühle und Ansichten auf musikalische Art weiterzugeben. Mit tiefgründigen Texten, welche durch eine soulige Frontstimme widerspiegelt und von einer kompakten Instrumentalbesetzung unterstützt werden, schreiben sie nun leidenschaftlich an neuen musikalischen Werken. Das Repertoire reicht von einfühlsamen Balladen über ernsthaft witzig gestaltete Muntermacher bis hin zu groovigem Mundartrock.

www.hibiscusmusic.ch

Vorschau Restaurant Hirschen Einigen

• Sa, 16. April Lucky Wüthrich
(grösste Schweizer Talente)
www.luckywuethrich.ch

• Sa, 14. Mai Patrice & Band
www.myspace.com/patricieliechti

Comedy-Weekend im Kirchgemeindehaus

• Fr, 1. April Michael Elsener
www.michaelelsener.ch

• Sa, 2. April Grosi-Therapie – www.grosi.com
(Reservierungen unter: info@othello-planet.ch)

Samstag, 12. März 2011
im Kirchgemeindsaal Spiez
«Steff la Cheffe» support act
«Phanamanation»

Türöffnung 19.30 Uhr, Beginn 20.30 Uhr
Eintritt Fr 25.-/15.-

Steff la Cheffe nennt sich die gerade mal 23-jährige Dame aus dem Berner Breitsch. Sie hat letztes Jahr den m4music Newcomer of the Year Award und den ersten Rang in der Kategorie Urban gewonnen, ist in der Folge mit World Music-Grossmeister Andreas Vollweiler um die Welt getourt und legt nun mit «Bittersüessi Pille» ein schillerndes Debut-Album vor.

«Bittersüessi Pille» ist eine Reise durch den Schweizer Rap mit dem Ziel Grenzen zu sprengen. Hier geht es nicht nur um Rap, sondern auch um kabarettistische Sprechleinlagen, Beatboxing und überhaupt ums Spiel mit klanglichen und visuellen Rollen, Klischees und Gegensätzen.

Unterstützt wird la Cheffe dabei von illustren Gästen wie EKR, Dodo, James Gruntz oder Chamber Soul.

www.stefflacheffe.ch
www.phanamanation.ch



Kultur Spiegel  Spiez



Werkschau – Annäherung an die dritte Dimension

Gegenständliche und wissenschaftliche Zeichnungen von Renate Schärer-Kläy

14. Februar – 8. April 2011
Täglich von 08.00 bis 17.00 Uhr

Eintritt frei

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest fest im Griff! Verlangen Sie eine Offerte bei Herrn Andreas Amstutz. Telefon 033 655 40 40

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenheim-spiez.ch
www.altersgerecht.ch
www.grapbianca.ch




**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Informationsabend in Interlaken und Meiringen

Dienstag, 22. März 2011, 19.00 Uhr, bzi Interlaken, Zimmer E.15
Mittwoch, 23. März 2011, 19.00 Uhr, bzi Meiringen, Kapellen 8

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Die Wirtschaft verlangt immer mehr nach Fachkräften, die technische und handwerkliche Kenntnisse mit kaufmännischem und betriebswirtschaftlichem Wissen zu verbinden wissen. Die richtige Mischung aus Berufserfahrung und Ausbildung kann den Unterschied ausmachen. Wer jetzt in seine Aus- und Weiterbildung investiert, bleibt attraktiv auf dem Arbeitsmarkt.

Starttermine 2011

Sachbearbeiter/-in Tourismus	April 2011
Technische Kaufleute	August 2011
Sachbearbeiter/ -in Personal	August 2011
Handelsschule edupool	August 2011
Sachbearbeiter/ -in Rechnungswesen	November 2011

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz, indem Sie sich unverzüglich anmelden.
Herzlichen Dank.

Auskunft, Anmeldung, Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi	T 033 828 11 17
Weiterbildung	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch

Vor dem 16. Jahrhundert war die Stadt Genf bekannt für Bordelle, Bars und Banditen. Durch die Reformatoren Johannes Calvin und Guillaume Farel wurde die ganze Stadt reformiert und die Bürger konnten fortan in Frieden und Wohlstand leben. Viele gesellschaftliche Ideen wie Demokratie, Gewaltentrennung, oder unser Wirtschaftssystem sind auf den Gedanken der Reformation aufgebaut und trugen zur Entwicklung unserer westlichen Kultur bei. Erleben Sie auf dieser Tour durch Genf, wie diese fantastische Geschichte die Welt veränderte.

Wir laden Sie herzlich ein zum

Reformationstag in Genf



Reformationstag, **Samstag, 12. März 2011**

Programm: Wir treffen uns am 07h50 beim Parkplatz bei der Autobahnausfahrt Spiez 08h00 Abfahrt, gemeinsame Busfahrt nach Genf; anschliessend Start der Reformationstour 12h30 ca. 1 1/2 Std. Pause / Lunch im Restaurant Hôtel-de-Ville; 18h30 Retour in Spiez

Tour Guide: Markus Reichenbach
Schule für Biblisch- Christliche Weltanschauung
(www.sbcw.ch / www.jmem.ch)

Reise- und Tour-kosten: Fr. 49.-/Pers.
+ Die Kosten für das Mittagessen trägt jeder Teilnehmer selbst.

Bitte anmelden bei: Werner Iseli
Chaletweg 4B, 3700 Spiez
079 702 78 10 / w.iseli@eduspiez.ch

Weitere Informationen: www.eduspiez.ch



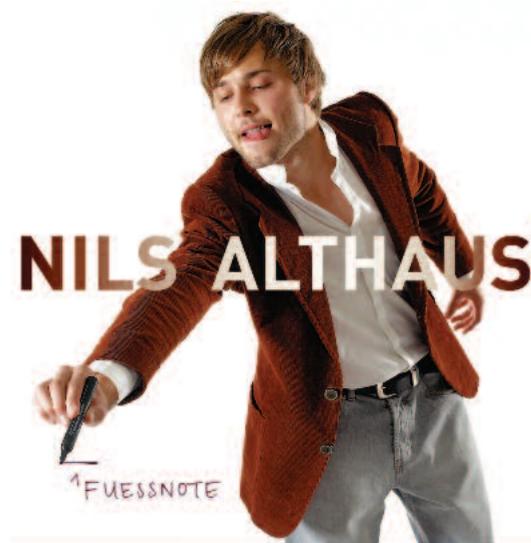
KULTUR

Rebbauspiez
UND PIA HUTZLI

Programm März 2011

*Kultur im
Regezkeller*

Freitag, 04. März 2011
Nils Althaus
«Fuessnote» – Mundartchansons



ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbau Spiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller, Schlosstrasse 8, 3700 Spiez
www.rebbau-spiez.ch > Kultur im Regezkeller

Eintritt inklusive Getränk und kleinem Snack
Erwachsene: Fr. 30.-, Jugendliche: Fr. 25.-
Beginn: 20.15 Uhr
Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn
Reservationen: Tea-Room Binoth 033 654 13 47
Filiale Terminus 033 654 55 56

Organisatoren:
Pia Hutzli und *Rebbauspiez*

Mit freundlicher Unterstützung
Gemeinde Spiez
Raiffeisenbank Thunersee-Süd

Wäre das Leben ein Film «Fuessnote» würde die Untertitel dazu schreiben. Das Programm des Jungen Berner Liedermachers und Schauspielers Nils Althaus springt leichtfüssig über eingehockte Konventionen und Genregrenzen hinweg und lockt den Zuschauer mit verführerischer Fabulierlust in die unerforschte Welt des Alltäglichen.

www.nilsalthaus.ch



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
 Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Liebe Brautpaare

Haben Sie schon genaue Vorstellungen wie Ihre Ringe aussehen sollen?
 Oder möchten Sie sich lieber von unseren Vielfältigen Ideen inspirieren lassen?
 Wir freuen uns, sie umfassend und individuell zu beraten!
 Mit Leidenschaft pflegen wir das traditionelle Goldschmiedehandwerk und
 lassen moderne Techniken einfließen.



Wir freuen uns auf Sie!

Peter Hablützel, Goldschmied

www.pierresuisse.ch/schmuck/eheringe

KULTUR



Gesucht: Freiwillige Helferinnen und Helfer

für den Aufsichtsdienst für die Sonderausstellung 2011 im Schloss Spiez:
 «Adolf Hölzel und seine Schweizer Schüler», 9. Juni bis 11. September 2011

Adolf Hölzel lehrte von 1905 bis 1919 an der Stuttgarter Kunstakademie. Dabei wirkte er sowohl als Künstler wie auch als Lehrer wegweisend. Seine Theorie über die Funktion der künstlerischen Mittel Farbe, Form und Linie führte ihn zur ungegenständlichen Malerei. **Hans Brühlmann, Martha Cunz, Camille Graeser, Johannes Itten, Otto Meyer-Amden, Louis Moilliet und Alfred Heinrich Pellegri** setzten sich mit Hölzels Lehre auseinander und wurden dadurch ihrerseits zu Wegbereitern der Schweizer Moderne.

Öffnungszeiten Ausstellung:

Montag	14.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag bis Sonntag	10.00 bis 17.00 Uhr
Juli und August	jeweils bis 18.00 Uhr



JOHANNES ITTEN, Berg und See, (Der Niesen) 1940, Kunstmuseum Thun

Wir suchen ehrenamtliche Helferinnen und Helfer, die während den Öffnungszeiten die Aufsicht übernehmen. Sie können Ihre Einsätze selber (monatlich, wöchentlich, usw.) bestimmen.

Wenn Sie Freude und Interesse an Kunst und an der Begegnung mit Menschen haben und bereit sind, einige Stunden für diese interessante Aufgabe einzusetzen, melden Sie sich unverbindlich unter Telefon 033 654 15 06 oder per E-Mail an admin@schlossspiez.ch oder senden Sie uns bereits den nebenstehenden Talon zu. Gerne werden wir Sie danach persönlich kontaktieren.

Bitte abtrennen und einsenden an:

Schloss Spiez, Patricia Held, Schlosstrasse 16, 3700 Spiez

Name, Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Tel. Nr.: _____

E-Mail: _____

**Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.
 À bientôt im Schloss Spiez!**

Konzert und Theater

Zinigchor Einigen und Theatergruppe Oberland
im Restaurant Lamm, Gwatt

Samstag, 19. März 2011, 20.15 Uhr
Sonntag, 20. März 2011, 14.00 Uhr
Freitag, 25. März 2011, 20.15 Uhr

Nach den Abendaufführungen gemütliches
Zusammensein und schöne Tombola mit
Nietenverlosung

Liederprogramm Zinigchor Einigen
Leitung Ruedi Stähli

Eintrittspreise
Erwachsene:
Samstag/Freitag, Fr. 12.–, Sonntag Fr. 10.–

Theater:
«D'Chrüter-Rosa üebt Rach»
Lustspiel in 2 Akten von Hans Wälti
(Breuninger-Theaterverlag Aarau)
Regie: Simon Urfer

Kinder:
Samstag/Freitag, Fr. 10.–, Sonntag Fr. 6.–
Kulturlegiausweis 50% Ermässigung

Gusti Huber	Bauer	Simon Urfer
Elsi Huber	seine Frau	Theres Wandfluh
Sepp	deren Sohn	Jürg Bieri
Marta Stucki	Nachbarin	Evelin Hari
Gretli	ihre Tochter	Christa Sieber
Rosa Nägeli	Chrüterfrau	Erika Lengacher
Leo Weiss	Tierarzt	Daniel Schärz
Susi Schwarz	seine Assistentin	Corinne Marti

Reservationen
Frau S. Lobsiger, Tel. 033 654 12 65, ab 1. März,
Montag bis Freitag, 17–19 Uhr

Seminar Pensionsplanung/ Frühpensionierung

Umfassend | Leicht verständlich | Neutral
Transparent | Kompetent | Gewinnbringend

Thema

Kann ich mir eine Frühpensionierung leisten? | Soll ich die Rente oder das Kapital beziehen? | Wie kann ich Steuern optimieren? | Soll ich meinen Nachlass planen? Am dritten Abend werden auch die nicht finanziellen Bereiche beleuchtet.

Datum

22./29. März 2011 und 5. April 2011

Zeit

jeweils von 19:00 bis 20:30 Uhr

Ort

ABZ Ausbildungszentrum Spiez, Schachenstrasse 43, 3700 Spiez

Referenten

Stephan Zbinden, Peter Feuz (FZJ AG), Ulrich Brunner, Sigrid Hädener (Notariat Brunner, Spiez), Sybille Graber (Schweizerisches Rotes Kreuz, Kanton Bern, Bildung)

Apéro

am letzten Abend wird allen Teilnehmern ein Apéro offeriert

Kosten

Einzel

CHF 50.– pro Abend | CHF 100.– für alle drei Abende

Ehepaar

CHF 75.– pro Abend | CHF 150.– für alle drei Abende

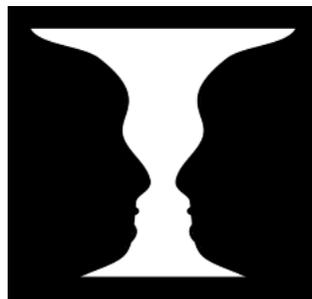
Anmeldung

Telefonisch 033 823 00 88 per Fax 033 823 00 93 oder per Mail info@fzj.ch



Philokafi

Sonntag, 6. März 2011:
Unser Thema: «Sehe ich, was ich sehe?»



**11.15 Uhr im DorfHus
Bistro KafiSatz/DorfHus
Spiezbergstrasse 3**

Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren.

Ein Projekt der



Speizer Ideenschmiede

«Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen»

Haben Sie Ideen, die Sie gerne vorstellen wollen. Projekte, die Spiez attraktiv, schön und nachhaltig machen.



Wir tüfteln auch in diesem Jahr wieder gemeinsam aus, welche Ideen wir aus dem «stillen Kämmerlein» heraus direkt oder auf Umwegen in der Gemeinde verwirklichen können.

Auch Neugierige dürfen einfach mal schnuppern kommen, was bei uns in der Schmiedeluft so alles ausgetüftelt wird!

Jetzt haben wir Ihr Interesse sicher geweckt... kommen Sie vorbei...

Montag, 7. März 19 Uhr, im DorfHus

Hammer und Amboss stehen bereit – also bringen Sie doch Ihre Ideen mit!

Eine Idee der



und **SPIEZAKTIV**



Bilderreise nach Nepal

Trekking rund um den Annapurna



Eine abwechslungsreiche Reise von Toni Müller von subtropischer Vegetation auf 800 m über mehrere Klimazonen langsam hinauf zum höchsten Punkt auf 5416 m, dem Thorong La.

Wann: Samstag, 19. März 2011 um 20.30 Uhr

Wo: Bistro DorfHus, Spiezbergstr. 3, Spiez

Eintritt: Gratis, Anmeldung nicht nötig

Wer sich auf die Reise einstimmen möchte, kann vorab um 18.30 Uhr ein einfaches nepalesisches Essen geniessen. Kosten: Fr. 15.- pro Person.

Anmeldung Essen bis spätestens Freitag, 18. März mittags bei Toni Müller, Telefon 033 655 00 16 oder per E-Mail an anton.mueller@sunrise.ch

Weitere Anlässe im DorfHus:

- Sonntag, 6. März, 11.15 Uhr: Philokafi – Thema: «Sehe ich, was ich sehe?»
- Samstag, 21. Mai, 20.00 Uhr: Jazzabend mit ONE DAY TRIP
- Jeden Samstag, 09.30 bis 12.00 Uhr: SamschigsBistro (dann können auch die Bilder der Ausstellung zum Naturfotowettbewerb abgeholt werden)

Das Bistro privat für Sie:

Nutzen Sie das Bistro für Ihr Familienfest, die Parlerias für Ihre Sitzung oder die Handwerksstatt für einen Kurs. Wir nehmen Ihre Reservation gerne via dorfhus@dorfhus.ch oder über www.dorfhus.ch entgegen.

Das DorfHus, ein Projekt der



**Speizer
Agenda 21**

Unsere Kundin Cornelia Krebs berichtet

Bald ist es geschafft!

Wie schon früher beschrieben, entschloss ich mich nach einem Besuch bei Gabriela Haug in der Aare-Praxis, mein Gewicht um 17 Kilos zu reduzieren. Nach der Umstellung mit Body Reset auf basische Ernährung und der begleitenden Behandlung mit Endermologie-Geräten der neuesten Generation (im Berner Oberland ist dies exklusiv in der Aare-Praxis möglich), konnte ich seit Mitte November 2010 schon

10 Kilos Gewicht abbauen und mein Bindegewebe verbesserte sich sehr positiv!

Das Zwischenziel erreichte ich besser als ich dachte. Ich ernähre mich mit basischen Lebensmitteln, esse immer genug und gut, bewege mich viel in der Natur mit Walking, was mir grossen Spass bereitet, und ich geniesse die ergänzenden Behandlungen in der Aare-Praxis. Während der Weihnachtszeit verzichtete ich jedoch auf zu viele süsse Versuchungen, gönnte mir jedoch ab und zu ein Glas Wein oder ein Cüpli.

Voraussetzung für mich war Disziplin, Konsequenz und der Wille, mein hochgestecktes Ziel zu erreichen. Grundlage für den Erfolg war zudem die Betreuung durch das Aare-Praxis Team. Ohne diese Betreuung ist der Erfolg wohl undenkbar und ich danke allen im Team von ganzem Herzen.

Ich fühle mich toll und habe gemerkt, dass es sich mit weniger Kilos viel besser leben lässt. Ich bin hoch motiviert, mein Ziel zu erreichen. Bald werde ich wieder über mein neues Lebensgefühl in meinem «neuen Körper» berichten.

Seit der Veröffentlichung des Berichts und dem Bild im Bödli-Info habe ich überraschend viele positive Rückmeldungen erhalten, was mich sehr erfreute. Viele bewunderten mich für den Mut, mich so ablichten zu lassen. Sind wir doch ehrlich – wenn ich mich im Strandbadaufhalte, sehe ich auch nicht anders aus! Da wird auch getuschelt, ob man will oder nicht.

Cornelia Krebs, Unterseen



14.11.10

minus 10 Kilos, 3.2.11



Das Team: Monica Rieder, Raphaela Baumann, Monika Jungen, Gabriela Haug, Susanne Jaggi, Carmen Dietler, Andrea Cellarius, Tanja Schmockler

Aare-Praxis für Endermologie
Rugenparkstrasse 7, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 23 24

www.aare-praxis.ch



Spiel- und Waldspielgruppe Spiez

Gruppen in Spiez, Spiezwiler, Faulensee



In der Spielgruppe und Waldspielgruppe finden Kinder ab ca. 3 Jahren Gelegenheit zum:

- freien, unbeschwertem Spielen mit gleichaltrigen «Gschpändli»
- Freundschaften schliessen
- Konflikte austragen lernen
- in einer fröhlichen, dem Alter angepassten Atmosphäre

Das Spiel soll in der Spielgruppe in seinen verschiedenen kreativen Formen im Vordergrund stehen.

Spiele – Singen – Basteln – Geschichten – Abenteuer – Malen – Kneten – Spielen

Eine Gruppe besteht aus 8 bis 10 Kindern.

Spielgruppe:

Zeiten:

8.30–11.15 Uhr / 13.30–16.15 Uhr

(8.30–9.00 Uhr resp. 13.30–14.00 Uhr = Auffangzeit)

Kosten pro Halbtage: Fr. 15.–

Materialkosten pro Jahr: Fr. 40.–

Waldspielgruppe:

Zeiten:

8.45–11.15 Uhr / 13.45–16.15 Uhr

Kosten pro Halbtage: Fr. 15.–

Materialkosten pro Jahr: Fr. 40.–

Detaillierte Informationen, Fotogalerie und Anmeldeformulare für die Spielgruppe und Waldspielgruppe 2011/2012 finden Sie im Internet unter:

www.spielgruppe-spiez.ch

Gerne stehen wir auch für telefonische Auskünfte zur Verfügung!

Spiez:

Esther Guyer, Schulhausstrasse 4, 3752 Wimmis
Tel. 033 657 29 83, familyguyer@bluewin.ch

Spiezwiler:

Marianne Maibach, Am Stutz 3B, 3700 Spiez
Tel. 033 654 63 01, mamai@gmx.net

Faulensee:

Anne-Kathrin Spielmann, Ringstr. 18, 3700 Spiez
Tel. 033 650 10 49, annekathrin.s@gmx.ch

Zu verkaufen auf der Metschalp/Höchst (Gemeinde Frutigen)

Bauland in Ferienhaussiedlung

1'194 m² an exklusiv schöner Lage
direkt im Skigebiet Elsigen-Metsch Frutigen
(Südlage mit Sicht auf Berge und Adelboden).

Verkaufspreis CHF 350.– /m²

Adriano Moser-Noger, Spiez
Tel. 079 343 49 69
adriano.moser@bluewin.ch



1.

INNOVATIONSPREIS

FÜR SPIEZER VEREINE

12 INNOVATIVE PROJEKTE VON SPIEZER VEREINEN

Per 31. Januar 2011 gingen total 12 Projekte von Spiezer Vereinen als Eingaben für den 1. Innovationspreis für Spiezer Vereine bei der Redaktion SpiezInfo ein. Ende des letzten Jahres schrieben die Herausgeber der SpiezInfo (Gemeinde Spiez, Weber AG Verlag) mit Unterstützung der AEK BANK 1826 Spiez den 2011 erstmals zur Vergabe stehenden Spiezer Innovationspreis für Vereine aus.

Die Jury sowie das Publikum werden bis 20. März 2011 die drei besten Projekte mit folgenden Stimmanteilen auswählen: Franz Arnold, Gemeindepräsident Spiez 1 Stimme, Konrad Sigrist, Gemeindeschreiber Spiez 1 Stimme, Heinz Maibach, Präsident Sportkommission Spiez 1 Stimme, Jolanda Brunner, Präsidentin Kulturkommission Spiez 1 Stimme, Matthias Harte, AEK Bank 1826 Spiez, Leiter Marketing und PR 1 Stimme, Christian Willi, AEK Bank 1826 Spiez, Leiter Niedersimmental 1 Stimme, Annette Weber, Weber Verlag/SpiezInfo 1 Stimme, Publikumsvoting 2 Stimmen.

Die SpiezInfo und die AEK BANK 1826 Spiez unterstützen die Vereine in der Gemeinde Spiez mit einem jährlichen Betrag von:

CHF 4'000.– für den Sieger CHF 500.– für den 2. Preis CHF 250.– für den 3. Preis

Die 12 eingegangenen Projekte werden nachfolgend publiziert und die Lesenden der SpiezInfo erhalten nun die Möglichkeit, mittels der beiliegenden Stimmkarte die aus ihrer Sicht besten drei Projekte auszuwählen.

Einsendeschluss für die Stimmkarten ist der 20. März 2011 an die auf der Karte erwähnte Adresse. Nur die Original-Stimmkarten sind gültig. Zusätzliche Stimmkarten sind bei der Filiale der AEK BANK 1826 an der Oberlandstrasse 9 in Spiez erhältlich.

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir danken für die Einsendung Ihrer Projektideen.
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung

AEK
BANK 1826

1 VEREIN STIFTUNG ARTILLERIEWERK FAULENSEE

Zum 10jährigen Bestehen des Artilleriewerks Faulensee ist am 4. Juni 2011 ein grosser Jubiläumsevent mit Kino, Multimedia, Schiess-Stand mit Luftgewehren und gemütlichem Beisammensein im Festzelt geplant. Es werden 700–1000 Besucher erwartet. Ansprechen des Zielpublikums mit unterhaltsamen, bildungsfördernden Elementen, welche die eher trockene Materie des historischen Festungswesens näher bringen. [Eingabe durch Jakob Rieder, Faulensee, als Vertreter des Vereins](#)

2 FLOHMARKT VEREIN KINDERTAGESSTÄTTE SPIEZ «TAGI-FLOHMI»

Am Samstag, 4. Juni 2011 führt die Kindertagesstätte Spiez (TAGI Spiez) zum ersten Mal einen Flohmarkt «Tagi-Flohmi» durch. Das TAGI-Team, die TAGI-Kinder, –Eltern und –Grosseltern, Verwandte und Freunde organisieren gemeinsam den Anlass. In Spiez gibt es derzeit keinen Flohmarkt. Der TAGI-Flohmi ist eine Generationen übergreifende Veranstaltung. [Eingabe durch Sarah Abt, Adriano Moser und Regula Nowak, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)

3 MÄNNERTURNVEREIN SPIEZ

Als Verein hilft der MTV Spiez während zwei bis drei Jahren das Projekt Spiezer Rundwanderweg zu unterhalten und den weiteren Ausbau zu unterstützen. Er beabsichtigt im 2011, den Spiezer Rundwanderweg für Familien (Kinderwagen/Rollstuhl) bei Spiezmoos-Süd bis zur Autobahnunterführung Lattigen auf einer Länge von ca. 200m begehbar zu machen. Mit neuen Informationstafeln will der MTV Spiez die Entscheidung fördern, den Rundwanderweg in vermehrter Masse zu entdecken und zu begehen. [Eingabe durch Rolf Holzer, Gwatt, als Vertreter des Vereins](#)

4 ORTSVEREIN HONDRICH

Auf dem Hartplatz des Maya Pederson-Bieri Platzes hat der Ortsverein Hondrich ein Natureisfeld von 15x20m gebaut. Seit Anfang Dezember 2010 können die Jugendlichen und teils auch Erwachsene am Nachmittag und Abend Hockey spielen. Die Eisbahn wird so zu einem wichtigen Winterbegegnungsort für bis zu 30 Hondricher und soll auch in kommenden Jahren realisiert werden. [Eingabe durch Ueli Nyfenegger, Hondrich, als Vertreter des Vereins](#)

5 VEREINIGTE SCHÜTZENGESELLSCHAFT SPIEZ

Der Verein wird den Kantonalen Nachwuchs- und Jungschützentag 300m und 25m für Jugendliche von 12 bis 20 Jahren am Samstag, 17. September 2011 durchführen. Es werden 380 Schützinnen und Schützen sowie ca. 120 Helfer und Betreuer daran teilnehmen. Die Vereinigte Schützengesellschaft Spiez führt dieses grosse Schützenfest für Jugendliche zum ersten Mal durch und will das Schiessen als Sport in der Gemeinde Spiez etablieren. [Eingabe durch Florian Lüthi, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)

6 TURNVEREIN SPIEZ/LAUFTREFF SPIEZ

Der Lauftreff Spiez will das Laufen abseits der Strasse, auf einer schön angelegten Finnenbahn im Auwald fördern und die SpiezerInnen zum vermehrten Laufen animieren. Vorgesehen sind verschiedene Kommunikationsmassnahmen und vermehrte Präsenz auf der Finnenbahn durch die Mitglieder des Lauftreffs Spiez sowie vier Laufanlässe im 2011: 26. März: Jugendlauf, 21. Juni: Sommerlauf, 13. August: Familienlauf, 27. Dezember: Altjahrslauf Abendlauf. [Eingabe durch Mauro Schneider, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)

7 VEREIN NGARDE, EINIGEN

Der Verein bietet motivierten, schulisch eher leistungsschwächeren aber praktisch begabten Jugendlichen die Möglichkeit, eine Berufslehre erfolgreich abzuschliessen. Die 4jährige Lehre zum Landschaftsgärtner wird in dieser Form bis dato noch nicht angeboten. Drei Gartenbaubetriebe in der Schweiz, darunter die Daniel Oesch Gartenbau AG in Einigen wollen ohne Fremdhilfe dieses neue Lehrlings-Ausbildungsprojekt durchführen. [Eingabe durch Daniel Oesch, Einigen, als Vertreter des Vereins](#)

8 FUSSBALLCLUB SPIEZ

Der FC Spiez will im Sommer 2011 ein erstmals stattfindendes Body Soccer Turnier in Spiez durchführen. Body Soccer ist ein unterhaltsames Mannschaftsspiel in einem überdimensionalen «Töggelikasten». Zwei Teams à je acht Spieler treten jeweils gegeneinander an. Das Turnier soll ausschliesslich mit gemischten Mannschaften (Eltern/Grosseltern/Götti/Tante/Onkel/Kinder) und mit mindestens vier Kindern pro Team gespielt werden. [Eingabe durch Rainer Zimmerli, Aeschi, als Vertreter des Vereins](#)

9 VEREIN SCHÖNES SPIEZ

Der Verein ist zuständig für die Planung und Durchführung sowie Mittelbeschaffung bei der Errichtung des Kunstwerks «Pillars of light» auf dem Kronenplatz in Spiez, welche im Jahr 2011 geplant ist. Der Verein Schönes Spiez will mit der Kunstinstallation die einheimische Bevölkerung, aber auch durchreisende Fremde und Gäste ansprechen und erfreuen. [Eingabe durch Hans Burkhalter, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)

10 MÄNNERCHOR SPIEZ

Der Männerchor Spiez ermöglicht interessierten Sängerinnen und Sängern in einem grossen Chor von 80 bis 100 Personen bei einem Konzert mitzusingen, nach zeitlich intensivem, aber begrenztem Einsatz an Proben. Fast 50 Frauen werden an den Konzerten vom 20. und 22. Mai 2011 zusammen mit dem Männerchor Spiez im Lötschbergsaal auftreten. An beiden Konzerten werden je 300 bis 400 Besucher erwartet. [Eingabe durch Ernst Büchi, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)

11 SPIEZ GENIESST

Im Dezember 2010 erfolgte die Neugründung des Vereins «Spiez geniesst». Im 2011 wird der Verein nun das erste Mal «Spiez geniesst» als Wochenende vom 12.–14. August durchgeführt. Mit der bereits etablierten GnussBucht, dem Gnussmärit auf dem Kronenplatz, Degustationen und Gnuss-Menüs in Restaurants. Das Ziel ist, den Event als Genusswochenende in Spiez zu etablieren, bestehende Genuss-events an einem Wochenende zusammenzufassen und breit bekanntzumachen resp. Spiez als Genussort zu etablieren. [Eingabe durch Peter Gertsch, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)

12 SCHWEIZER TISCHHOCKEYVERBAND, SPIEZ

Der Schweizerische Tischhockeyverband ist Mitveranstalter der Tischhockey Worldtour und Sportmastertour 2011 und ist verantwortlich für den Austragungsort der Turniere in der Schweiz. Tischhockey ist schnell, jung, packend und einzigartig. Turniere dieser Sportart und mit internationaler Beteiligung hat es in Spiez noch nie gegeben. Falls Spiez als Austragungsort gewählt wird, soll der Event am 8./9. Oktober 2011 stattfinden, jedermann kann teilnehmen. [Eingabe durch Beat Luginbühl, Spiez, als Vertreter des Vereins](#)



JAZZ & KLASSIK FUSION KONZERT

Laurie Altman & Anders Miolin, Samstag, 12. März 2011

Ein kultureller Höhepunkt mit Laurie Altman – exklusiv im Eden! Der bekannte amerikanische Komponist und Pianist präsentiert ein aussergewöhnliches Programm, eine Verbindung aus Jazz und Klassik in Begleitung von Anders Miolin, einem Meister der klassischen Gitarre. Geniessen Sie einen Abend in wunderschöner Ambiente.

19:00 Uhr Apéro – Konzert: 19:30 – 21:00 Uhr
Eden Panorama-Saal

Eintritt & Apéro: CHF 18.– pro Person, um Anmeldung wird gebeten.

Ausklang: wir freuen uns auf Ihre Reservation im Restaurant Belle Epoque.

DINNER DANSANT – TANZ & KULINARIK

M. Steiner & Musica Nostalgica, Samstag, 9. April 2011

Tanzen Sie durch den Abend und erleben Sie kulinarische Genüsse aus Eden Küche & Keller. Das Trio mit Matthias Steiner & Musica Nostalgica bietet Musik auf höchstem Niveau und das Eden-Team verwöhnt Sie mit Apéro und 5-Gang Gourmet-Dinner bei Kerzenlicht.

19:00 Uhr Apéro – Dinner & Tanz: 19:30 – 24:00 Uhr
Eden Panorama-Saal, Apéro, Dinner & Tanz: CHF 105.–, bitte reservieren Sie vorzeitig.

Das besondere Etwas: Tanz-Einführung mit unserer diplomierten Tanzlehrerin von 18:00 – 19:00 Uhr.

SCHLIESSUNG

29. Januar bis 27. Februar 2011

Schliessungszeit: vom 29. Januar – 27. Februar 2011 ist das Eden für Bau- und Renovationsarbeiten geschlossen.

Seestrasse 58
Postfach 221
CH-3700 Spiez
T +41 33 655 99 00
F +41 33 655 99 01
welcome@eden-spiez.ch
www.eden-spiez.ch

Top 50 Ferien- und Wellnesshotels der Schweiz
(2007-2010) – Bilanz Magazin
Best Innovative Concept in Luxury Hotels – HTR Magazin
Design & Lifestyle Hotel – Schweiz Tourismus



TRACHTENGRUPPE
SPIEZ-WIMMIS



Churzwylige Namittag

am Sonntag, 27. März am Zwöi
im Chirchmeindhuus Spiez

Mir singe u tanze underem Motto

FRÜEHLIGSERWACHE

u verwöhne Euch mit eme rychhaltige
Chuechebuffet

Dr Ytritt isch frei,
Kollekte zur Deckig vo Unchöschte

Mir freue üs uf Eue Bsuech

Trachtengruppe Spiez-Wimmis
Kinderchörli rächts Thunerseeufer
Handörgeler Nicolas und David
Ländlerfründe Grauholz





RE/MAX
Spiez

Wir verkaufen



Frutigen 119121001-41
4-Zimmer-Dachwohnung Nähe ÖV
An verkehrsgünstiger Lage in Frutigen verkaufen wir Ihnen eine teilrenovierte 4-Zimmer-Dachwohnung mit hellen Zimmern, Balkon und einer Garage.
CHF 240'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Adelboden-Engstligenalp 119121001-39
Ihr Ferientraum in einmaliger Kulisse
Verwirklichen Sie Ihren Wohntraum in der einmaligen Kulisse der Engstligenalp fernab von Jubel und Trubel in der Ruhe der Natur.
Preis auf Anfrage / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Matten bei Interlaken 117671018-18
Haushälfte mit Bauland W2
Haushälfte mit Ausbaupotential. Sehr gut erhalten. Bauland auf der Nordseite. Gepflegte Immobilie. Pro Stockwerk lässt sich eine Wohnung realisieren. Gute zentrumsnahe Wohnlage.
CHF 735'000 / Walter Gohl 079 439 41 44



Goldswil 117671008-77
Gasthof mit Restaurant
15 Hotelzimmer. Top Lage, genügend Parkplätze vorhanden.
Preis auf Anfrage / Heinz Lehmann 079 335 97 76

Wir suchen MaklerInnen



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiez

www.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

KULTUR



GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Bilder und Objekte Martin Mostosi

5.-27. März 2011

Vernissage

Samstag, 5. März 2011, 17.00 Uhr
Begrüssung und Interview mit dem Künstler:
Sue Testi, Präsidentin KSU
Laudatio: Erich Reuteler, Hotelier, Interlaken
Musik: Irene & Bernhard, Bluesharp, Guitar, Vocal

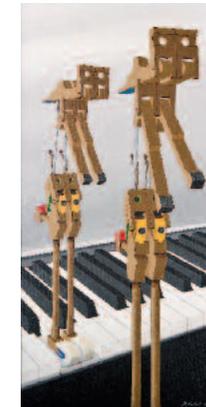
Öffnungszeiten

Donnerstag bis Samstag	15 bis 18 Uhr
Sonntag	11 bis 16 Uhr

Der Künstler ist an der Vernissage sowie am 6. und 27. März anwesend.

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 08 74 / 033 822 16 09 (Galerie)

Die Galerie Kunstsammlung ist rollstuhlgängig.



Klangseelen



Unter-Seen



Der Baum mein Schlüssel

Kunsthhaus Interlaken

Dienstag, 29. März 2011, 20.15 Uhr
Kunsthhaus Interlaken

Aus dem Leben eines Bergtierarztes
Geschichten in Ton und Bild von
Dr. med. vet. Bernhard Stachelin

Zwischen den Geschichten singen und spielen Ueli Liechti und Sandro Häsler Brasilianische Lieder.

Eintritt Fr. 20.–

Für Mitglieder des Vereins Freundes des Kunsthauses ist der Eintritt gratis. Eine Mitgliedschaft kann am Abend vor Ort erworben werden.

Werden Sie Mitglied des Vereins
Freunde des Kunsthauses Interlaken

Der Verein unterstützt den Betrieb und die Veranstaltungen des Kunsthauses: Ausstellungen, Konzerte von Klassik bis Jazz, Theater und vieles mehr.

Die Hauptversammlung des Vereins findet vorgängig der Veranstaltung um 19.00 Uhr statt.



Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

033 822 16 61, www.kunsthhausinterlaken.ch

Kunsthhaus Interlaken

Sonntag, 13. März, 17 Uhr, Klassik
Piano-Rezital Maria Rosolemos

Musik von Adolf Stähli (1925–1999) und Wolfgang A. Mozart (1756–1791) ertönen im lebhaften Bezug zueinander. Dauer des Konzertes: ca. 70 Minuten.
Eintritt Fr. 20.–/10.–

Freitag, 18. März, 20.30 Uhr,
Bluesländer und Ländlerblues
AlpTon

Felix Frey, Gitarre | Daniel Dauwalder, Bass | Erich Eicher, Schwyzerörgeli. Das Trio «AlpTon» erzählt eine musikalisch begleitete Auswanderergeschichte vom Finsteraarhorn bis ins Mississippi-Delta.
Eintritt Fr. 20.–/10.–

Samstag, 26. März, ab 14 Uhr
Streichertag Musikschule Oberland Ost

Monsterkonzert – Crashkurs für Neugierige – Klezmerkurs für Freunde der jüdischen Musik – Instrumentenbau-Workshop «le violon fantastique» – Improvisationskurs.

17.00 Uhr Theater-Stück «Les violons du roi»
Olivier Krieger erzählt die Geschichte vom König von Briesland und seinem Getreuen Gaspard und ihrer abenteuerlichen Reise zur Geigenbauschule Brienz.

Eine Veranstaltung von MSO und Geigenbauschule Brienz.

Eintritt frei.

Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

033 822 16 61, www.kunsthhausinterlaken.ch



Zora Berweger, Prärie (I), Öl auf Leinwand, 240 x 190 cm, 2009

Ausstellung

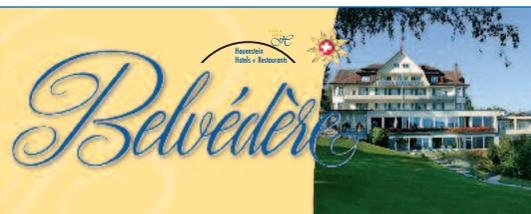
Salz und Diamanten, 5. März bis 1. Mai 2011
Zora Berweger, Mirjam Helfenberger, Cindy Schmiedichen, Stefan Guggisberg, Simon Rübesamen.
Malerei, Installationen und Objekte

Öffnungszeiten

Mi bis Sa, 15 bis 18 Uhr; So, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen.

Führungen

20. März und 3. April,
jeweils Sonntagmorgen, 11 Uhr.



STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Eröffnungsdinner

Samstag, 5. März 2011

Begrüssen Sie mit uns den Frühling bei einem Vorspeisenbuffet mit vielen Köstlichkeiten, ein servierter Hauptgang und ein einzigartiges Dessertbuffet inklusive Aperitif, Wein, Kaffee und Mineralwasser zum unschlagbaren Preis von CHF 125.00 pro Person. Reservieren Sie noch heute Ihren Fensterplatz!

Vinothek Bacchus

Diese bietet sich an für ein ideenreiches Aperitif, ein Einkauf für den eigenen Weinkeller oder einfach so. Teilen Sie uns Ihre Wünsche mit, gerne sind wir Ihnen behilflich. Über 800 Weine warten auf Ihren Besuch!

Wellness Abonnemente

Geniessen Sie bezaubernde und erholsame Momente in unserer Wellness Oase «Bel-Well». Schnuppern Sie rein und erkundigen Sie sich über die vielfältigen Möglichkeiten eines Abonnements.

Vorschau für April

Ostern im Belvédère

Geniessen Sie mit Freunden und Verwandten das traditionelle Ostergitzi im Belvédère. Selbstverständlich servieren wir auch andere Gerichte.

Frühlingsball

Samstag, 30. April 2011

Reservieren Sie noch heute das wunderbare Ball-Vergnügen!

Ihre Gastgeber
Markus Schneider & Mitarbeiter



Schweizer Küche neu erleben

Hohmadpark
Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

Gastfreundschaft und Emotionen, der Ort, an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch

Einmal im Monat

6. März mit dem Singensemble Thun
3. April Äpler Z'morge mit Kurt em Chäsermeischer «Chäse wie uf dr Alp»

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein schönes «Burebuffet zum Z'mörgele»

CHF 34.00 pro Person

Brunneschopf

Fondue Plausch & Tatarenhut Hit im Brunneschopf

Ab 18.00 bis 21.00 Uhr servieren wir Ihnen im Brunneschopf, mit warmen Kirschsteinkissen und wolligen Wolldecken

Fondue CHF 45.00 pro Person
Tatarenhut CHF 59.50

(Tatarenhut nur auf Vorbestellung)

Gastkoch Rolf Mürner – Pâtissier-Weltmeister

Am 26. März 2011 findet bei uns das zweite Gastkochen statt.

Reservieren Sie sich das Datum noch heute in Ihrer Agenda, um diesen Anlass nicht zu verpassen.

Frühlingserwachen mit Blumen Gerber & Co, Steffisburg

ab 26. März bis Ende April

Der Frühling erwacht mit allen Sinnen und Genüssen. Entdecken Sie köstliche Gerichte aus unserer Küche und bewundern Sie bezaubernde Dekorationen aus dem Hause Gerber.

Lassen Sie sich von zwei Könnern des jeweiligen Metiers verzaubern.

Frutigenstrasse 44, 3600 Thun
033 224 08 08, www.burehuus.ch

ERZIEHUNG



familienforum
kinder • eltern • info • drehscheibe • spiez

Erziehung ist ... Gewaltfreie Kommunikation in der Familie

Wie ist es möglich, trotz alltäglicher Konflikte eine gute Beziehung zwischen Eltern und Kindern zu bewahren?

Die Grundsätze der gewaltfreien Kommunikation helfen uns hinter Worten, Argumenten und Aussagen die Bedürfnisse und Wünsche zu erkennen.

Die Gewaltfreie Kommunikation kann sowohl bei Gesprächen im Alltag als auch beim Lösen von Konflikten hilfreich sein. Sie versteht sich nicht als Technik, die andere Menschen zu einem bestimmten Handeln bewegen soll, sondern als Grundhaltung, bei der eine wertschätzende Beziehung zum Gegenüber im Vordergrund steht.

Dieser Abend baut auf dem ersten Kursabend vom vergangenen September auf.

Dienstag, 22. März 2011, 20.00 – 22.00 Uhr
Kirchgemeindehaus Spiez

Kursleiterin:

Jolanda Brunner-Zwiebel, Eltern- und Erwachsenenbildnerin/Mediatorin, Spiez

Anmeldungen bis 18. März 2011

per Telefon an 033 654 44 30 (Jolanda Brunner) oder
per Mail an info@familienforumspiez.ch

Unkostenbeitrag Fr. 10.– / Abend
(Mitglieder des Familienforums gratis)

MAZUVO
made for you

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch

**Möbel
Brügger**



Frühlings- Apéro

Samstag/Sonntag
26./27. März 2011
10 – 17 Uhr

in 25 Minuten in Ihrem Theater in Visp

www.lapostevisp.ch

LA POSTE
KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM VISP

Tel. 027 948 33 11

Anna Bolena

Oper von Gaetano Donizetti

Luzerner Theater

19. März 2011, 19.30 Uhr

Romeo und Julia Today

Modernes Tanzstück

Odyssey Dance Theatre, USA

02. April 2011, 19.30 Uhr



POLITIK



Ursula Wyss in den Ständerat – jetzt erst recht!



Auch die Fraktion der SP Spiez im Grossen Gemeinderat steht geschlossen hinter Ursula Wyss und wünscht ihr den Sieg im 2. Wahlgang.



Peter
Beyeler



Didier
Bieri



Niklaus
Büchi



Walter
Holderegger



Susanne
Kaiser



Albert
Trummer



Ursula
Zybach

spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
 Das nächste Mal am

Freitag, 25. März 2011, 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärfwanne und Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebbammensystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
 spital frutigen
 adelbodenstrasse 27
 ch-3714 frutigen
 telefon 033 672 26 26
 fax 033 672 21 85
 f.info@spitalfmi.ch
 www.spitalfmi.ch

Konzert

Sonntag, 20. März, 17.00 Uhr, Stadtkirche Thun



Singkreis Bethlehem & Thun
 BernChor21 Vokalensemble
 Berner Musikkollegium

Konzertmeisterin: Daniela Ianos-Lätsch
 Solisten: Iris Egger, Sopran
 Judith Lüpold, Alt
 Jan-Martin Mächler, Tenor
 Michael Kreis, Bass

Antonín Dvořák Stabat Mater, op. 58
 für Chor und Orchester

Leitung: Patrick Ryf

Vorverkauf:
 Buchhandlung Lüthi, Bälliz 16, Thun,
 Tel. 033 222 39 38

Jahreskonzert der Jugendmusik Spiez

im Lötschbergsaal

Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. **Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene. Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und Informationen der Mütter-Väter-Beratung.**

Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 18. März 2011
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 15. April 2011

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch



Samstag, 19. März 2011, 20.00 Uhr
Konzert und Unterhaltungsabend mit DJs
Abendessen ab 18.00 Uhr

Sonntag, 20. März 2011, 14.30 Uhr
Jahreskonzert

Leitung Harmonie: Markus Supersaxo
Leitung Tambouren: Bruno Wittwer

Eintritt Samstag
Erwachsene CHF 15.-, Kinder CHF 5.-

Eintritt Sonntag
frei, Kollekte

Neue Show Surfdrummers!



Bilder: Markus Hubacher

Hauptsponsor: Raiffeisen



Einige wichtige Stationen

- 1990** November: Inserat im «Spiezer Splitter» zwecks Gründung eines Laienorchesters und kurz darauf Treffen von interessierten Musikerinnen und Musikern im Restaurant Kreuz.
- 1991** Februar: Beginn der Probenarbeit unter dem ersten Dirigenten **Josef Schager**.
- 1991** Juni: Erstes Konzert im Krankenhaus Asyl Gottesgnad.
- 1992** «Teekonzert» im Hotel Des Alpes, Spiez
- 1994** «Gründungsdirigent» Josef Schager übergibt den Taktstock an **Christof Schärer**. Das Orchester ist auf 28 aktive Musikerinnen und Musiker angewachsen.
- 1996** Salonmusik-Konzert im Hotel des Alpes, Spiez, und im Hotel Lenkerhof, Lenk.
- 2001** **10 Jahre Orchester Spiez: Drei-Sinnen-Fest** im KGH Spiez und im Grandhotel Giessbach mit Konzert-Dîner.
- 2003** **Louis Dober** übernimmt die Leitung des Orchesters Spiez. Gründung des **Vereins Orchester Spiez**. Erster Präsident und zugleich Konzertmeister ist **Urs Friedrich**.
- 2004** **Droujelub Yanakiew** übernimmt die künstlerische Leitung.
- 2008** **Jacques-Alain Frank** übernimmt die künstlerische Leitung.
- 2009** **Hans Burkhalter** wird Präsident des Vereins.
- 2010** Mit **Clíodhna Ní Aodáin** übernimmt erstmals eine Frau die künstlerische Leitung des Spiezer Orchesters.
- 2011** **20 Jahre Orchester Spiez: Jubiläumskonzert.**

Grosses hat sich das Ensemble mit Schuberts «Unvollendeter» vorgenommen. Sie wurde mit Hingabe musiziert, und wenn auch beim einen oder anderen Spieler zunächst das Herzklopfen die Temporegie übernahm, so fanden sich die Musiker nach kürzester Zeit zu einem entspannten, beeindruckenden Zusammenspiel und schufen gemeinsam kraftvolle Höhepunkte.

Ursina Humm im «Thuner Tagblatt» vom 13.2.2006



Probearbeit mit dem ersten Dirigenten Josef Schager (1991)



Konzert 20 Jahre Orchester Spiez

Samstag, 26. März 2011, 17.00 Uhr, Johanneskirche Thun
Sonntag, 27. März 2011, 17.00 Uhr, Reformierte Kirche Spiez

Leitung

Clíodhna Ní Aodáin

Solist

Miša Stefanovic, Violine

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Ouvertüre zu «Coriolan» Op.62

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Violinkonzert Nr.4 in D-Dur, KV 218

Anonym
(arr. John F. Larchet, orchestrated by Marion Doherty)
Irish Suite



Clíodhna Ní Aodáin

In Spiez anschliessend Apéro

Kollekte

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Sonntag, 6. März 2011, 17.00 Uhr
Inforama Berner Oberland

Duo-Abend «Märchen»

Martina Huber Violoncello
Bettina Keller Klavier

Leoš Janáček (1854–1928)
Pohádka (Märchen) (1910)

Josef Suk (1874–1935)
Ballade und Serenade op. 3

Antonin Dvořák (1841–1904)
Rondo g-moll op. 94

Igor Stravinsky (1882–1972)
Suite Italienne (1932)

wohlfühlen
Massage Chappeli

RUND-UM Wohlfühlen

Ihre Massagepraxis spezialisiert auf Behandlungen
während und nach der Schwangerschaft.

Krankenkassenanerkant

Massage Chappeli | Nathalie Studer-Boegli
Medizinische Massagen
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch



Frühlingskonzerte der Brass Band Gürbetal

Samstag, 26. März 2011, 20.00 Uhr in der reformierten Kirche in Spiez



In der Brass Band Gürbetal spielen vorwiegend junge, motivierte MusikantInnen, die aus dem Gürbetal und dem Berner Oberland kommen.

Programm

The Spirit of Youth
Carrickfergus (Flügelhorn Solo)
The Dark Side of the Moon
Sunrise over Blue Ridge
Cousins (Duet Cornet/Posaune)
Death or Glory
Simoraine
Doyen



Weitere Konzerte:

27. März 2011, 17.00 Uhr, Kirche Uetendorf
2. April 2011, 20.00 Uhr, Kirche Kirchenthurnen
3. April 2011, 17.00 Uhr, Kirche Münsingen

Eintritt frei – Kollekte

Wir würden uns freuen Sie an einem von unseren Frühlingskonzerten begrüßen zu dürfen.

Weitere Informationen finden Sie unter
www.brassbandguerbetal.ch

Aktion Frühlingserwachen...

- Neue Küche?
- Neues Bad?
- Neue Inneneinrichtung?

...mehrholz

LUAG

LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG

Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE

Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53

www.luag.ch | info@luag.ch



INA-K – die beste Adresse für neue Schuhe



ABRO
ARCHE
ALLROUNDER
BRUNATE
ECCO
GARDENIA
MEPHISTO
SANO BY MEPHISTO
THINK

Schuh für Sie
INA-K

INA-K
am Marktplatz
3800 Interlaken

Tel. 033 821 68 58
info@ina-k.ch
www.ina-k.ch

MUSIK

musikschule
region thun

Schnuppertag 2011 der Musikschule Region Thun

am Samstag, 19. März, von 11 bis 15 Uhr

Die Türen sind offen

Am beliebten Tag der offenen Tür der Musikschule Region Thun können sich Kinder, Jugendliche, Eltern und alle anderen Interessierten unter dem Motto «ausprobieren, sich beraten lassen, Kontakte knüpfen» über die Vielfalt des Angebotes informieren.

Ausprobieren

In den Zimmern des Schlosses Bellerive besteht die Möglichkeit, Instrumente auszuprobieren – hier kann unter Anleitung geblasen, gezupft, getastet, geschlagen und gesungen werden. Die Lehrkräfte der Musikschule stehen von 11 bis 15 Uhr für kompetente Beratung zur Verfügung. «Es können alle Instrumente ausprobiert werden und es werden auch sämtliche Gruppenangebote vorgestellt», verspricht Stefan Fahrni, Mitglied der Schulleitung. «Das Publikum kann Einblick nehmen in die frühen Fächer Eltern-Kind-Musik, Musikalische Früherziehung, Rhythmik und Djembé-Rhythmik, aber auch in die vor kurzem eingeführten frühen Instrumentalfächer für Querflöte, Klavier und Streicher – Zauberflötenjahr, Kla4bis7 und Doppelstrich.»

Ein kleines Konzertfestival

Zahlreiche musikalische Darbietungen von Schülerinnen und Schülern werden den Anlass klanglich untermalen. So treten neben einer Formation der Kadettenmusik Thun und der Tambourengruppe auch viele kleinere Gruppierungen mit Kurzkonzerten in Erscheinung.



Kla4bis7, Kinderblasorchester Wind Kids und Doppelstrich

Das Schlosscafé des Fördervereins

Der Förderverein der Musikschule betreibt ein Schlosscafé im Zeltanbau neben dem Hauptgebäude. Hier können Suppe, Kuchen und Getränke konsumiert werden. Der Reinerlös kommt dem Stipendienfonds und Musikschulprojekten zu Gute.

Musikschule Region Thun

Gwattstrasse 120, 3645 Gwatt

Tel. 033 334 08 08

info@msrthun.ch, www.msrthun.ch

Kinder- und Familienkonzert

Peter und der Wolf & Der Karneval der Tiere

Ein musikalisches Märchen von
Sergej Prokofiew

von Camille Saint-Saëns



Sprecher:
Jörg Schneider



Beim "Karneval der Tiere"
werden Zeichnungen von
Kindern vom Kindergarten
und der ersten, zweiten und
dritten Klasse der
Primarschule Interlaken Ost
auf Grossleinwand gezeigt.

Eintrittspreise:
CHF 20.- / Kinder 10.-

Samstag, 26. März 2011, 14.00 Uhr
Casino Kursaal Interlaken (Kongresssaal)

Gustav Mahler Jugendorchester
Leitung: David Afkham

Pianisten der Hochschule der Künste Bern: Pavel Yeletskiy & Inna Angelova

Tickets: www.beo-tickets.ch, T 033 821 21 15 oder in einer Vorverkaufsstelle
Weitere Infos: www.interlaken-classics.ch



MUSIK



Ein Auszug aus dem Programm der 51. Interlaken Classics 2011

26. März 2011, 20 Uhr

Kursaal Interlaken

Chorkonzert «Himmel auf Erden»

Tölzer Knabenchor / Kammerorchester Basel

Werke von Georg Friedrich Händel

2. April 2011, 20 Uhr

Kursaal Interlaken

Sinfoniekonzert Gustav Mahler Jugendorchester 1

Philippe Jordan, Dirigent

Thomas Hampson, Bariton

Burkhard Fritz, Tenor

Mahler: Adagio aus der Symphonie Nr. 10

und Das Lied von der Erde

3. April 2011, 20 Uhr

Kursaal Interlaken

Sinfoniekonzert Gustav Mahler Jugendorchester 2

Philippe Jordan, Dirigent

Thomas Hampson, Bariton

Mahler: Lieder aus «Des Knaben Wunderhorn» und

Symphonie Nr. 1, D-Dur

6. April 2011, 20 Uhr

Victoria-Jungfrau

Meisterkonzert Zakhar Bron, Violine

Irina Vinogradova, Klavier

Werke von Bach, Brahms und Kreisler

13. April 2011, 20 Uhr

Victoria-Jungfrau

Zakhar Bron Chamber

Irina Vinogradova, Klavier

u.a. mit Vadim Repin und weiteren gegenwärtigen
und ehemaligen Meisterschülern von Prof. Bron.

14. April 2011, 20 Uhr

Kursaal Interlaken

Klavier-Rezital mit Dinara Klinton und

Yekwon Sunwoo

17. April 2011, 10.30 Uhr

Kursaal Interlaken

Matinee

The Menuhin Academy Orchestra

Leitung und Solist: Oleg Kaskiv

23. April 2011, 20 Uhr

Kursaal Interlaken

Sinfoniekonzert

European Union Youth Orchestra

Dirigent: Vladimir Ashkenazy

24. April 2011, 10.30 Uhr

Kursaal Interlaken

Matinee

Kammerensemble des

European Union Youth Orchestra

Weitere Informationen und das Gesamtprogramm
finden Sie unter www.interlaken-classics.ch

Infos und Kartenbestellungen:

Tel. 033 821 21 15, www.beo-tickets.ch



**Wittwer Blumen
Gartenbau**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

21. bis 26. März
Kräuterwoche

**Verkauf von Kräutern
für Balkon und Garten**

www.wittwerblumen.ch

praxis paravicini
Intermediale Kunsttherapie

Was ist intermediale Kunsttherapie?

Die intermediale Kunsttherapie bietet die Möglichkeit an sich zu arbeiten und dies durch verschiedene Medien sichtbar werden zu lassen.

Intermedial erlaubt es zwischen verschiedenen Ausdrucksformen zu wechseln.

Ab sofort biete ich in meiner *praxis paravicini*, Standort Eigerhaus, Oberlandstr. 23, in Spiez individuelle Begleitung und das Arbeiten in der Gruppe, an.

Bin intermediale Kunsttherapeutin, Studium ITP Bern (Institut für transpersonale Psychologie und kreative Kunsttherapie) und Goldsmith Universität London.

Der Kurs Biografiearbeit beginnt am Dienstag, den 5. April, 19.30 – 21.30 Uhr und dauert 10 Abende.

Information und Anmeldung unter 033 650 12 49 (Beantworter, rufe zurück), oder an: Giovanna Paravicini, Seestrasse 13, 3700 Spiez



MUSIK



REFORMIERTER KIRCHENCHOR SPIEZ

Chorprojekt des Kirchenchors

Wer singt mit?

Der Kirchenchor Spiez plant für November 2011 wieder ein grösseres Konzert mit Orchester und Gesangssolisten. Am 18. und 20. November (Ewigkeitssonntag) sollen in der Kirche Werke zweier Komponisten aufgeführt werden, die einander sehr nahe standen: Die «Missa Brevis» in D-Dur des 18-jährigen Mozart und das ergreifende Requiem in c-Moll seines Salzburger Kollegen Michael Haydn, der zu Unrecht im Schatten seines älteren Bruders Josef Haydn steht.

Wir möchten allen singfreudigen Leuten, die gerne bei der Erarbeitung und Aufführung dieser Perlen der Chorliteratur dabei wären, die Gelegenheit geben, uns bei diesem Projekt zu unterstützen.

Die gemeinsamen Proben beginnen nach den Frühlingsferien, am 2. Mai 2011.

Wir proben jeweils am Montag von 20 – 22 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Gearbeitet wird nach einem speziellen Probeplan, da der Kirchenchor noch andere Aufgaben wahrnehmen muss. Es werden also nicht alle Montage beansprucht.



Wer sich interessiert meldet sich bei:
Urs Schweizer, Amsoldingen (Chorleiter)
Tel. 033 341 27 36,
schweizer3633@bluewin.ch
oder
Hans und Agnes Schild, Spiez (Präsidenten)
Tel. 033 654 36 55,
ah.schild@bluewin.ch

Wir freuen uns auf Ihr Mitsingen.

Entschlackungs-Höck

Beratung und Diskussion rund um die Entschlackung, Entgiftung und Ernährung (Darmgesundheit/Colon-Hydro-Therapie) mit Demonstration und Apéro.

Zusätzlich informieren wir über die Fastenwanderung vom 23. bis 29. Mai 2011 in Wilderswil

Wann: 25. März 2011, 18.00 Uhr
Wo: In der Praxis, Allmendweg 2, 3. Stock in Faulensee



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Klicken Sie doch auf unsere Homepage:
www.praxis-schlauri.ch



Astrid Schlauri-Mitterer, Heilpraktikerin/Naturärztin
Praxis für Regeneration und Gesunderhaltung
Allmendweg 2, 3705 Faulensee, Tel. 033 654 78 08

PARTY-SERVICE



Catering von A-Z

Alles für Ihr Event von einem Anbieter.

Geburtstagsessen, Konfirmation, Bankette, Geschäftsessen, Apéro, Hochzeit, Grillplausch, Dekorationen. Wir liefern alles an den von Ihnen gewünschten Ort. (z.B. Bauernhof, Waldhütte, Festhalle, Schiff, Garten, Forsthaus, Zelt, Hangar, Gewächshaus,...)

SYDECA, Dekorationen- & Partyservice

033 650 93 00

www.sydeca.ch
info@sydeca.ch
FAX 033 650 96 33

VERSCHIEDENES

Frühlings-Kleiderbörse Spiez

Frühlings-Kleiderbörse

Im Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 9, Spiez

Annahme und Verkauf

Mittwoch, 30. März, 9.30–17.30 Uhr

Verkauf

Donnerstag, 31. März, 8.30–13.30 Uhr

Rückgabe und Auszahlung

Freitag, 1. April, 9.00–11.30 Uhr

Kinderhütendienst und Kaffeestube

Mittwoch, 30. März, 9.30–11.30, 13.30–16.30 Uhr

Allgemeine Bedingungen

- Es werden max. 35 Artikel angenommen
- Pro Kunde wird eine Einschreibgebühr von Fr. 2.– erhoben
- Bei der Auszahlung wird auf den ganzen Franken abgerundet
- 20% des Verkaufspreises geht in die Börsenkasse zur Deckung der Unkosten
- Nicht abgeholte Ware geht an das Kinderheim Hogar Bambi in Kolumbien
- Der Mindestverkaufspreis pro Artikel beträgt Fr. 2.–
- Keine Winterartikel

Achtung

Die Verkaufswaren müssen vorgängig mit einer angelegten Karton-Etikette (mind. 3x4 cm) wie folgt angeschrieben werden:

- die Grösse der Ware unten links
- der Preis unten rechts in ganzen Franken.

Spielsachen und Bücher werden nur gut zusammengebunden angenommen. Für verkaufte Ware wird keine Haftung übernommen. Keine Leibwäsche.

Neu

Einschreiben der Waren zu Hause möglich. Schreiben Sie uns eine E-Mail und wir senden Ihnen ein Einschreibformular mit Kundennummer zu.

E-Mail Adresse: kleiderboerse.spiez@gmx.ch

Für weitere Informationen:

Myriam Utiger, 033 654 93 05



Heiniger's Gartenteam



Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Bäume und Sträucher schneiden.



Besuchen Sie unsere neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 · 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONENABEND

Dienstag, 22. März 2011

Beginn um 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist **keine** Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

- als Berufswahlvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handel und KV

- Handelsschule mit Bürofachdiplom
- Hotel-Handelsschule *hotelleriesuisse*
- Kaufmännische Berufslehre (E- und B-Profil)

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum

Näherei Zeller

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di-Fr 9.00–12.00 13.30–18.30
Sa 9.00–12.00

Oberlandstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 650 94 00
naeherei-zeller@bluewin.ch



Änderungsschneiderei Mercerie + Sockenwolle

Der Frühling
kommt!

Textilreinigung

Preise:	Skijacke	24.00	Mantel	25.00
	Skihose	14.50	Mantel Kaschmir	28.00
	Daunenjacke	28.00	Mantel imprägniert	29.00
	Skioverall	30.00	Jacke imprägniert	22.00
	Skidress 2-teilig	38.50	Jacke imprägniert, wattiert	24.00

Preislisten Reinigung und Näharbeiten unter www.naeherei-zeller.ch

werner furer

Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch



Henzelmann's Baumpflege AG

Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31

Wir pflegen ihre Bäume
fachgerecht und kostengünstig.



In Spiez seit 25 Jahren

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch



VERSCHIEDENES

FÖRDERVEREIN TRINKHALLE AM KLEINEN RUGEN

Feiern Sie den Frühling in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
am Kleinen Rugen.



- Heizbare Räume
- Beleuchteter Gehweg
- tiptop ausgerüstete Küche



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanlässe, Sitzungen
oder einfach eine Party –
**diese einzigartige Atmosphäre
wird auch Ihren Anlass
verzaubern!**

Für Informationen und
Reservationen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Tel. 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch

MINERALIENFREUNDE BERNER OBERLAND

Oberländische Kristallbörse

Sonntag, 6. März 2011, 10.00–17.00 Uhr
Kirchgemeindehaus Spiez

- Ausschliesslich Schweizer Mineralien
- Sonderschau aus Privatsammlungen

Genügend Parkplätze
Eintritt Fr. 5.– (ab 16 Jahre)



STIFTUNG BUBENBERG

Wohnungen und Ateliers für Erwachsene mit Behinderungen

Klangwelten

Ton – Metall – Holz – Papier – Glas

Vernissage

Freitag, 4. März 2011, 19.00–21.00 Uhr

Ausstellung

Samstag, 5. März 2011, 9.30–13.30 Uhr
Ausstellungs-Café und Shop

Angela Halter
Andreas Fichter
Beatrice Hertig
Rolf Liechi
Corinne Trummer
Cornelia Gerber
Lorenz Schulz
Manuel Zbinden
Michael Seiler
Mira Majewski
Christoph Rieben
Seline Rösti



Stiftung Bubenberg
Breitenweg 5
3700 Spiez
Tel. 033 655 56 56
info@stiftung-bubenberg.ch
www.stiftung-bubenberg.ch

Ruth Kummer

Dipl. Masseurin | Dipl. Pflegefachfrau
Dipl. Gesundheits- und Lebensberaterin CgH



Praxis für klassische Massage Gesundheits- und Lebensberatung

Ein Ort des Wohlbefindens
und der Schmerzlinderung

- Die Kennenlernmassage und jede 10. Massage ist kostenlos
- **Krankenkassenanerkannt**
- Spezialisiert auf ganzheitliche-, vielseitige- und individuelle Behandlungen

Willkommensgeschenk:
"Kopf-frei" Schmerzroller

Leimernweg 17 | CH-3700 Spiez
Telefon 033 654 84 20 | Mobile 079 271 59 84
info@gesundheitspraxis-ruth.ch
www.gesundheitspraxis-ruth.ch

WWW.SERUGA.CH

Wir beheben Ihre Computerprobleme günstig aus der Ferne*



Kontaktieren Sie uns
079 396 88 70 - info@seruga.ch

www.seruga.ch/onlinesupport

Weiteres aus unserem Dienstleistungskatalog:
Homeservice für Radio, TV und Computer / Fernwartung /
Webdesign / Grafikdienstleistungen

*Onlinesupport: Mit unserer Supportsoftware können Sie uns kurzzeitig
Zugriff auf Ihren Computer gewähren und wir helfen Ihnen bequem und
einfach aus der Ferne.

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Wir leben Autos.



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

► Schneller im Internet ◀

ohne Telefonblockierung
mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung



ELEKTRO ZURBRÜGG AG

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

SPORT



Schnupper-Tenniskurs

mit dipl. Tennislehrer, dipl. Kindertennisleiterin

Für SchülerInnen der 1. bis 8. Klasse.
Beginn: Dienstag, 10. Mai 2011

Möchtest du gerne einmal Tennis spielen, auch wenn du nicht Mitglied beim Tennis-Club Spiez bist? **Zögere nicht und melde dich!**

Kursort: TC-Spiez, Faulensee

Bei schlechtem Wetter findet der Kurs 30 Min. später im Tenniscenter Wilderswil statt. (Die Eltern organisieren sich untereinander zwecks Transport)

Kurszeiten:

Dienstag	17.00 – 18.00 Uhr	6. – 8. Klasse
Mittwoch	16.00 – 17.00 Uhr	3. – 5. Klasse
Freitag	13.30 – 14.30 Uhr	1. – 2. Klasse

Kosten: Fr. 125.- für 8 Lektionen (55 Min.)
Material wird zur Verfügung gestellt.

Anmeldung:
bis 15. März 2011 mit nebenstehendem Talon



Anmeldung

Name

Vorname

Adresse

PLZ/Ort

Geburtsdatum

Telefon

Handy

Mail

- Dienstagnachmittag
- Mittwochnachmittag
- Freitagnachmittag

Einsenden an:

Brigitte Gurtner, Asylstrasse 14a, 3700 Spiez
Tel. 079 721 33 15
oder E-Mail an brigitte.gurtner@bluewin.ch

iMac, Macbook Pro und Power Mac zu Occasionspreisen



Zum Verkauf stehen diverse Apple-Computer, die vor Ort getestet werden können.

<u>Diverse Bildschirme</u>	<u>Preis auf Anfrage</u>	<u>Epson Proof-Gerät</u>	<u>Preis auf Anfrage</u>
- 20 Zoll, 22 Zoll, 23 Zoll - verschiedene Anschlussoptionen - weitere Infos auf Anfrage		- bis A3 - 7 Druckerfarben für bessere Farbwiedergabe	
Modell SIBYLLE (Macbook Pro17" 06)	820.-	2x POWER MAC G5 (2003)	je 200.-
- Intel Core 2 Duo 2,33 GHz / 4 MB L2-Cache - 2x1 GB, 667MHz DDR2 RAM - 160 GB Festplatte - Ab 20. Februar 2011 erhältlich		- G5 1,6 GHz / 1 MB L3-Cache - 1.25 GB, DDR SDRAM - 80 GB Festplatte	
Model FLAVIO (iMac 24" 2007)	880.-	POWER MAC G4 (2003)	150.-
- Intel Core 2 Duo 2,4 GHz / 4 MB L2-Cache - 2x1 GB, 667MHz DDR2 RAM - 500 GB Festplatte		- G4 1,25 GHz / 256 KB L2-Cache - 768 MB, DDR SDRAM - 80 GB Festplatte	



WEBER AG WERBEAGENTUR

Weber AG, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch, mail@weberag.ch

SPORT



Gesucht! Mitspielerinnen und/oder Mitspieler

Volleyball Mixed

SPIDAMA ist eine dem Männerturnverein Spiez (MTV Spiez) angegliederte Mixed-Volleyballgruppe, die sich an kantonalen Meisterschaften beteiligt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir volleyballbegeisterte Mitspielerinnen und/oder Mitspieler jeden Alters.

Fühlst Du Dich angesprochen, dann besuche doch unverbindlich ein Training! Wir trainieren jeweils montags von **18.30 bis 20.00 Uhr** in der Turnhalle Seematte.

Auskunft erteilt Dir unser Obmann
Res Stuker
Telefon 033 654 56 39
res.stuker@bluewin.ch

Wir freuen uns auf Dich!

Infos und aktuelle Berichte:
www.turnenspiez.ch/mtv



aldega AG
Bodenbeläge
SPIEZ

**Wir bleiben auf den Böden.
 Im Preis gehen wir einen
 Schritt zurück!**

3700 Spiez 033 654 23 66



REWEZA KÜCHEN AG
 Küchenbau
 Innenausbau
 Renovierungen

Ausstellung/Büro
 3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
 Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
 3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch

Praxis
MassFit

Iris Menzi



Klassische Therapeutische Massagen
 spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobson
- Beckenboden-, Bauch- und Rückentraining

Iris Menzi
 dipl. Masseurin/Bewegungspädagogin
 Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus
 3700 Spiez
 Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch



Radio BeO
www.radiobeo.ch

Radio BeO live dabei
 Agrimesse, Thun Expo

Schweizerische Messe für Landwirtschaft,
 Wald und Forst

3. bis 6. März 2011



thun★expo

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

SPORT



WWW.TURNENSPIEZ.CH

Kids Cup 2011

Am 23.01.2011 reiste das JUTU Spiez mit insgesamt 5 Mannschaften an den Rivella-Kids-Cup in der Berner Unisporthalle. Der Anlass bietet den Kindern und Jugendlichen spielerische Wettkampfformen in den Disziplinen Sprint sowie Sprung, fordert sie im Biathlon mit Treffgenauigkeit und Ausdauer und verlangt von ihnen beim spektakulären Teamcross Durchsetzungsvermögen und Gewandtheit. Die 24-köpfige Delegation des JUTU Spiez belegte trotz enormem Einsatz zum Teil die hinteren Ränge, brillierte aber gleichzeitig mit einem hervorragenden

2. Platz in der Kategorie U14 Mixed und den Plätzen 5 und 12 in der Kategorie U12 Mixed. Der 12. Platz wurde erreicht, obwohl einige der Kinder im Team noch in der U10 Kategorie starten durften. Auf dem Platz wie neben dem Platz sorgten die Spiezerinnen und Spiezer wie jedes Jahr für eine tolle Stimmung und spornten ihre Kameradinnen und Kameraden in jeder Situation lautstark an.

Danke an alle Kinder, welche an diesem guten Anlass wie immer Vollgas geben.



OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Bequem-Schuhe
Neues Outfit nach Geschäftsumbau

Winterschuhe 20%

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

Öffnungszeiten:
Di-Fr 09-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Bodyfeet Ausbildungszentrum
Naturheilkunde
Manuelle Therapien
Schulmedizin

**Klassische Massage
Fussreflexzonenmassage
spezielle Massagetechniken
medizinische Grundlagen
AkuPunktMassage
manuelle Lymphdrainage
Naturheilpraktikerin u.v.m**

Wir sind für Sie da in Thun, Aarau und Rapperswil

*"Die individuellen Kurszeiten
lassen Spielraum für berufliche
und persönliche Bedürfnisse"*
Regina Zavalloni, Kursleiterin

www.bodyfeet.ch
Infos 033 225 44 22

RUBIN SPIEZ **Brennstoffe Getränke**

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

Zäune und Tore **Zaunteam**
Starke Zäune - Starkes Team

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

Praxis Frauengesundheit

Mädchenkurs Zyklus-Show, 3./5. März, Spiez, 120.-
Vortrag Verhütung, 10. März, Thun, Fr. 25.-
Kurs Menswellness, 11. März, Spiez, Fr. 60.-
Kurs Wechseljahre, 18./19. März, Thun, Fr. 199.-
Vortrag Wechseljahre, 28. April, Spiez, Fr. 35.-
Kurs Frauenpower, 20./21. Mai, Spiez, 199.-

Information Anmeldung Kursleitung
Annina Kramer, Praxis Frauengesundheit, Spiez
Telefon 033 654 87 63 oder www.anninakramer.ch

**RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE**

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gips- und Maurerarbeiten, Unterlagsböden
Fliesböden, Umbauten, Reparaturen

033 654 01 10 079 525 67 14

**Heizöl
aeberhard**

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgstein BE
Telefon 033 359 33 33

POPNET e-solutions

PopNet AG

- Computer-Shop
- ADSL / SDSL
- IT-Support vor Ort
- Kaufberatung
- Webdesign
- Webhosting / Server-Housing
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Hauptsitz Spiez
Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00

Filiale Thun
Mittlere Strasse 3, 3600 Thun
Tel. 033 222 66 88

www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Partner im Berner Oberland

KIRCHE



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Ökumenische Aktion 2011

«Des einen Schatz, des andern Leid: Bodenschätze und Menschenrechte»

SUPPENTAG

Samstag, 12. März

Suppe zum Mitnehmen:

- Spiez
09.00-12.00 Terminus/Migros
09.00-12.00 Coop/Oberlandstrasse
09.00-12.00 Sodmatte
09.00-12.00 Ecke Krattigstrasse/Aeschiweg

Einigen
10.30-13.00 Balsigerstube

Faulensee
09.30-12.00 Volg

Suppe wird serviert:
11.30-13.00 Kirchgemeindehaus Spiez
Balsigerstube Einigen
Kirchgemeindestube Hondrich

Die Spiezer Bäckereien beteiligen sich an der Sammlung, indem sie vom Suppentag bis Palmsonntag täglich für ein bestimmtes Brot 50 Rappen zu Gunsten der Hilfswerke weiterleiten.



Mit der Rosenverkaufsaktion vor den Spiezer Grossverteilern Migros und Coop am **2. April, von 10.00-12.00 Uhr**, unterstützen wir Menschen in ihrem Überlebenskampf gegen den Hunger.

OEKUMENISCHER GOTTESDIENST

Sonntag, 13. März, 09.30 Uhr
Katholische Kirche Spiez



Bach-Blüten-Therapeutin



- langjährige Bach-Blütenerfahrung
- vielseitige Lebensberaterin
- hilft die Seele zu heilen

In unserem enormen hektischen Wandel vergessen wir, den Kontakt in uns aufzunehmen.

Christine Bischoff
 Simmentalstrasse 17, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 73 57, 076 460 96 02

Die Hundeschule, die zu Ihnen kommt!



ROY'S MOBILE Hundeschule GmbH

Hundeerziehung bei Ihnen Zuhause

Wir machen Ihren Hund mit Ihnen zusammen alltagstauglich

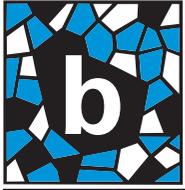
Wir arbeiten ohne Leckerlis, gewaltfrei, zu flexiblen Zeiten und mit individueller Betreuung

www.roys-mobile-hundeschule.com / 079 334 62 32



Kinderwoche «Frühlingsplausch» 2011 «Königin Esther»

Montag, 11. April bis Donnerstag, 14. April 2011



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65



Siegenthaler AG
3645 Gwatt 3700 Spiez

- Neubauten
- Umbauten
- Reparaturen
- Boilerrevisionen

Heizung
Sanitär

033 336 11 68 / 033 654 62 33



TIERHOMÖOPATHIE BEO

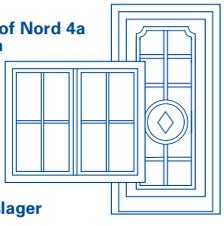
Stéphanie Nussbaum
 Dipl. Klassische Tierhomöopathin
 Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
 mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
 Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
 033 657 20 20 Telefon
 033 657 20 22 Fax
 info@zbinden-ag.ch
 www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager




Nussbaum Gartenbau

**Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung**

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
 Schlüsselmatteweg 15, Spiez
 www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
 Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
 Inhaber

Wer

Kinder ab Kindergarten und Schulkinder; Kinder der fünften und sechsten Klasse finden in der Teenie-Gruppe ein spezielles Programm zum Thema; die älteren Jugendlichen sind uns jeweils als Helferinnen und Helfer eine willkommene Stütze. Einige leiten sogar selbst Gruppen.

Wann

Montag, 11. April bis Donnerstag, 14. April jeweils 14.00 – 17.00 Uhr
 Schlussabend: Donnerstag, 14. April ab 17.30 Uhr mit Eltern und allen Interessierten im Kirchgemeindehaus

Wo

Kirchgemeindehaus Spiez, Schulhaus Längenstein und nähere Umgebung

Was

In altersgemischten Gruppen werden wir biblische Geschichten entdecken, unterwegs sein, basteln, theaterspielen und singen.

Die Anmeldung wird Ende März bestätigt.
 Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

Mitarbeit

Jugendliche, Frauen und Männer jeden Alters sind zur Mitarbeit herzlich willkommen!

Auskunft

Anna Fink, Tel. 033 654 86 75
 annafink@bluewin.ch
 Anja Hari, Tel. 033 654 61 11 (donnerstags)
 jugend@refkgspez.ch

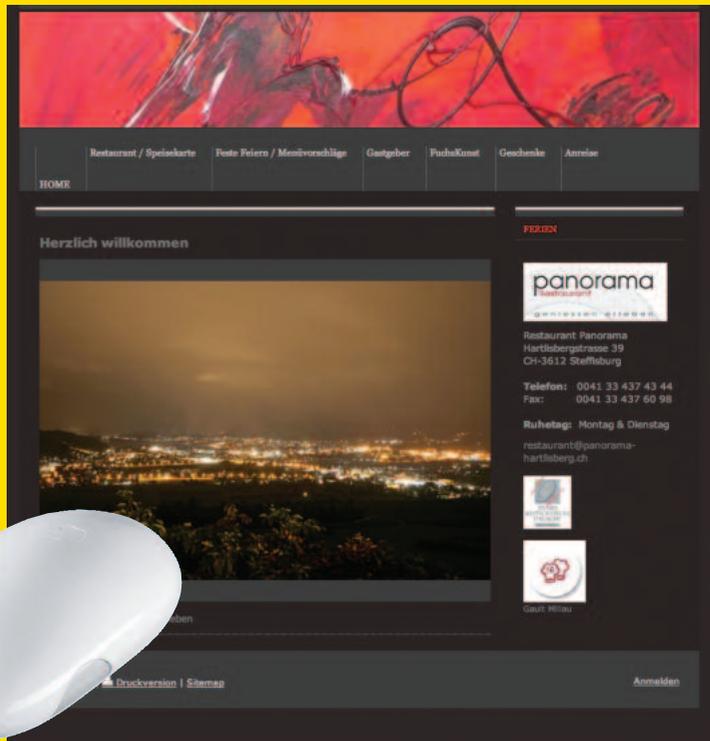
Anmeldung zur Kinderwoche

per Mail an jugend@refkgspez.ch
 oder per Post an: Kinderwoche Spiez
 Kirchgemeindehaus, Postfach 243, 3700 Spiez
 mit folgenden Angaben:

Name und Vorname des Kindes, Geburtsdatum, Adresse, Telefonnummer – und welche Klasse und Schule/welchen Kindergarten es besucht.

Anmeldeschluss ist der 18. März

Die Kinderwoche ist ein Angebot der KAS, Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez. In der Arbeitsgemeinschaft vertreten sind die Reformierte Kirche und die Katholische Kirche, das Evangelische Gemeinschaftswerk und die Evangelisch-Methodistische Kirche.



EINFACH UND SCHNELL ZUR EIGENEN WEBSITE !

In unserem individuellen dreistündigen Kurs lernen Sie, wie Sie Ihren Internetauftritt stilvoll und professionell gestalten können.

Kurszeiten: Drei individuelle Schulungsstunden zu vereinbaren während unseren Bürozeiten.

Kursorte: Nach Absprache in unseren Büros an der Gwattstrasse 125, Gwatt oder an der Seestrasse 38, Spiez

Kurskosten: CHF 500.– (exkl. MWST) inkl. Nachsupport und umfangreiche Schulungsunterlagen.

Interesse? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Kontakt: Weber AG
Louise Bamert
Telefon 033 654 15 15
l.bamert@weberag.ch

KIRCHE

familienfreundliche
Gottesdienste



«... das verspreche ich dir»



Sonntag, 20. März 2011, 10.00 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Erzählerin: Beatrice Bieri Zenger
Orgel: Urs Schweizer

Es laden ein:
Team «Familienfreundliche Gottesdienste»
mit Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



WANN? Jeweils Donnerstag, 14.30 Uhr

WO? Im Kirchgemeindehaus Spiez

WAS? Vortrag, Theater, Musikbeiträge...
Anschliessend Zvieri

3. März 2011

«Früsch Luft»
Theaterstück in 3 Akten von Hilda Ruf
gespielt von der Senioren Theatergruppe, Heimberg

Träumen Sie vom eigenen Haus? Wir haben die Lösung!

- * Ausführung zu garantierten Fixpreisen
- * Massivbauweise in Minergie-Standard
- * Termingerechte Erstellung
- * Flexibel bei Anpassungen und Wünschen



Beispiel: 4.5 Zimmerhaus ab Fr. 343'000.00
Verschiedene Hausmodelle 4.5 - 7.5 Zimmer
Netto Wohnflächen 96 - 230 m²

Unverbindliche Auskunft und Information unter
hjbroennimann@quicknet.ch / 079 209 23 03



Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Anneler Ofenbau + Plattenbeläge eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43



Tanze mit deinem Herzen

Verbunden mit Körper, Geist und Seele
Tanze dich frei, tanze dich heil, tanze deine Fülle
Lebenslust und Lebensfreude

Neu auch in Interlaken:

Freitag, 11. März bis 29. April 2011 (7x), 19.00h bis 21.00h
Ort: Alte Mühle, Spielmatte 3, 3800 Unterseen

Ursula Fuchser, Bewegungs- und Tanzpädagogin, Energiearbeit
Telefon 079 459 54 53, www.lebenstanz.ch, info@lebenstanz.ch

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Grundausbildung in Thun
Psychologischer Berater

Start am 02. April 2011

Psychologie & Lebensberatung

Telefon 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch



PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

cb Blumenperron
Claudia Bachmann

Bahnhofstr. 10 / vis à vis
Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00

KURSE



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Kurse im März

Gut geplant ist halb eingekauft – Garderobenplanung



sofort anmelden
Lernen Sie Ihre Garderobe funktionell zu gestalten, Ihr Auge für die Ihnen passenden Schnitte zu schulen und kreativ mit Accessoires umzugehen! Gewinnen Sie Sicherheit im Umgang mit Ihrer

Garderobe, mit Schnitten, Linienführungen, Accessoires, visuellen Gesetzen und der praktischen Garderobenformel. Erfahren Sie, wie Sie Ihre bereits bestehende Garderobe kritisch durchkämmen, fehlende Kleidungsstücke eruieren, um anschliessend durchdacht die passenden Stücke einzukaufen.

Mitbringen: Modedkataloge, Schere, Leim, Farbstifte
Leitung: Brigitte Knubel, Ausbilderin mit eidg. FA/Imageberaterin, Bern
Kurs Nr. 33: 2x, ab Donnerstag, 10.03.2011, 18.30–21.30, Schlossbergschule Spiez, Schlüsselmattweg 23, 1. Stock

Kursgeld: Fr. 90.–, Mitglieder Fr. 85.–
Anmeldung: bei der Geschäftsstelle, Tel. 033 654 94 44 oder info@vhsn.ch

Gartenschmuck mit Raku

sofort anmelden
Am ersten Kurstag arbeiten wir mit Ton und modellieren von Hand verschiedene kleine Objekte für unseren Garten-Terrassen-Schmuck. Am zweiten Kurstag arbeiten wir im Freien: Wir glasieren unsere rohgebrannten Tonobjekte und brennen sie im Gasofen. Nach dem Raku-Brand sind die Teile bereit, um auf den Stab (geschmiedetes Armierungseisen) aufgezogen zu werden – und fertig sind unsere Kunstwerke.



Materialkosten: Fr. 70.– werden im Kurs bezahlt
Leitung: Cornelia Bettschen, Kauffrau/Therapeutin, Aeschi

Kurs Nr. 81: 2x, ab Freitag, 18.03.2011, 9.00–11.00, 25.3.2010, 8.30–11.30, Atelier «rakurei», Aeschiried

Kursgeld: Fr. 65.–, Mitglieder Fr. 60.–
Anmeldung: bei der Geschäftsstelle, Tel. 033 654 94 44 oder info@vhsn.ch

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 11. März 2011

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Februar: Interlakenstrasse, Faulensee

Gewinner: Oskar Diesbergen, Spiez

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Vorträge im März

Grosses Kino der Vorkriegsjahre



Für alle Filmbegeisterte: Wir präsentieren Ihnen hier einen wahren Leckerbissen! Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit, Filme des Drehbuchautors Hans Müller zu sehen. Er wohnte und arbeitete in den Jahren 1930–1950 in Einigen am Thunersee. Um Ihnen vom

einmaligen Schaffen dieses grossartigen Autors zu berichten, holen wir drei Filme aus dem Archiv. An drei Abenden werden die Filme, nach einer kurzen Einführung, gezeigt. Erleben Sie Kino einmal in einem besonderen Ambiente! Das Lichtspiel in Bern beherbergt nämlich Apparate, Filmrollen und weiteres Material aus der Geschichte der Kinematographie.

Leitung: Arthur Maibach, Einigen
Kurs Nr. 47: 3x, ab Montag, 7.3.2011,
20.00–ca. 22.00 Uhr,
Lichtspiel/Kinemathek Bern,
Bahnstrasse 21, Bern

Kursgeld: Fr. 20.– Kollekte/Abend



In Zusammenarbeit mit der Roth-Stiftung Burgdorf, dem Inforama Berner Oberland, Hondrich und «Alpkultur®»

Alpkultur – Alltag und Festtag auf der Alp

Bauern und Älpler gestalten unsere Landschaft durch ihrer Hände Arbeit und die Haltung von Tieren. Wertvolle Rohstoffe werden von ihnen zu hochwertigen Produkten verarbeitet. Diese Kultur wird mit alten und neuen Bildern aufgezeigt.

Leitung: Ernst Roth, Autor/
Kulturvermittler, Bern
Kurs Nr. 46: Dienstag, 29.3.2011,
20.00–21.30, Inforama Berner
Oberland, Hondrich

Kursgeld: Fr. 15.– (Abendkasse)

**Freuen Sie sich auf das neue Kursprogramm.
Es erscheint Mitte März.**

Veranstaltungen im März

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch
Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

14.01.–20.03.	08:00–20:00	Bilderausstellung: «Griechische Impressionen»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
07.02.–28.03.		Ausstellung Klasse 7f Längenstein	Bibliothek Spiez, Spiez
01., 15., 29.03.	17:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
25.03.–05.06.		Bilderausstellung: «Inkas»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
04.03.	19:00–21:00	Vernissage Ausstellung «Klangwelten»	Stiftung Bubenberg, Spiez
05.03.	09:30–13:30	Ausstellung «Klangwelten»	Stiftung Bubenberg, Spiez
06.03.	10:00–17:00	Oberländische Kristallbörse	Reformiertes Kirchgemeindehaus, Spiez

GASTRONOMIE · KULINARIK

22.01.–19.03.		Griechische Wochen	Gwatt-Zentrum, Gwatt
06.03.	12:00	Frühlingserwachen mit Rolf Caviezel	Hotel Bellevue, Spiez
06.03.		Ländlerzorg	Minotel Bärgsunne, Hondrich
24.03.–08.05.		Frühlingskarte «Vitamine»	Gwatt-Zentrum, Gwatt

KONZERT · MUSICAL

04.03.	20:15	Kultur im Regezkeller: «Fuessnote» – Nils Althaus	Regezkeller, Spiez
06.03.	17:00	Kammermusik-Konzerte Hondrich: «Duo Abend Märchen»	Inforama, Hondrich
11.03.	20:30	Konzert: Hibiscus	Restaurant Hirschen, Einigen
12.03.	19:30–21:00	Jazz & Klassik Fusion Konzert	Hotel Eden, Spiez
12.03.	20:30	Konzert: Steff la Cheffe und Band	Kirchgemeindesaal Spiez, Spiez

12.03.	18:30	Nachtessen und Unterhaltungsabend Jodlerchörli Bärg u Tal	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
18.03.	20:15	Hohe Stirnen: Pedro Lenz und Patrick Neuhaus	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.03.	20:00	Konzert der Jugendmusik Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.03.	14:30	Konzert der Jugendmusik Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.03.	17:00	Konzert Gosp&Pop Chor Thun	Reformierte Kirche, Spiez
26.03.	17:00	Musikschule Region Thun: Aufführung «Das Zookonzert»	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
26.03.	20:00	Frühlingskonzert der Brass Band Gürbetal	Reformierte Kirche, Spiez
27.03.	17:00	Konzert 20 Jahre Orchester Spiez	Reformierte Kirche, Spiez
30.03.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LEBENSILF · RELIGION

04.03.	19:00	Weltgebetstag	Reformiertes Kirchgemeindehaus, Spiez
05.03.	09:00, 09:30	KIK und Teenie-KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
06.03.	09:30	Gott ist grosszügig zu Bedürftigen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
13.03.	09:30	Gott ist grosszügig zu Verbitterten	Christliches Lebenszentrum, Spiez
20.03.	09:30	Gott ist grosszügig im Feiern	Christliches Lebenszentrum, Spiez
27.03.	09:30	Gott ist grosszügig im Geben	Christliches Lebenszentrum, Spiez

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

02.03.	19:30–21:30	Multivision: «Die Farben von Lapland»	Reformiertes Kirchgemeindehaus, Spiez
07.03.	18:45–19:45	Yoga	Bäuertraum unter Kindergarten, Einigen

Fortsetzung nächste Seite



a5 design
möbel allenbach
 hintergasse 17, 3110 münsingen
 031 721 12 36 www.asdesign.ch

brühl
 formvollendet ... ladybug - dream

Veranstaltungen im März Fortsetzung

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

15.03.	09:00–11:00	Zyschtig-Zmorge: Entrümpeln befreit?!	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.03.	20:30	Bilder-Reisebericht: Trekking rund um den Annapurna	DorfHus, Spiez

THEATER · KINO

26.03.	15:30	Lesung für Kinder mit Lorenz Pauli	Bibliothek Spiez, Spiez
--------	-------	------------------------------------	-------------------------

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

18.01.–27.12.	18:15–19:30	Judo und Ju-Jitsu: Jugend-Anfängerkurs 2011	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
06., 20.03.	09:30–11:30	«Ä Halle wo's fägt!»	Turnhalle Seematte, Spiez



KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO
SPIEZ 
 Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

MOVIEWORLD SPIEZ

Das aktuelle Kinoprogramm
 unter www.movieworldspiez.ch

Das Erlebniskino im Oberland:
 aktuell – neu auch in 3D

RESTAURANT MOVIEWORLD

Reichhaltige Menükarte, Pizzas, Salatbuffet
 Tagesmenu mit Kundenkarte
 Freitag 17.00–19.00 Uhr Surprise
 Montag–Samstag ab 8.45 Uhr, Sonntag ab 14.00 Uhr

**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
 Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**
 mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

Wanddurchbrüche
 Deckendurchbrüche
 Terrain-Anpassungen
 Kernbohrungen
 Variantenstudium
 Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



AUS ERFAHRUNG
 IN DIE ZUKUNFT.

Durch unsere individuellen Lösungen haben
 Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

Aus Erfahrung

AEK 
 BANK 1826

 033 655 66 55
barben.ch

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele
PARTNER

Testen Sie bei uns die neuen Kaffeevollautomaten von Miele ganz unverbindlich.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Miele

Genuss für alle Sinne – der erste Miele Stand-Kaffeevollautomat

Mit ihrem edlen, schlanken Design in trendigem Schwarz oder Weiss passt der CM5 perfekt zu den Miele Einbaugeräten und in jede Küche. Ausgestattet mit den hochwertigen Komponenten der Miele Einbaumodelle bietet er erstklassige Qualität für vollendeten Kaffeegenuss. Den neuen Miele CM5 gibt es in zwei Ausführungen zu Fr. 1595.– bzw. 1395.– inkl. MwSt.



CM5

NEU + Made in Switzerland

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch